

# DRAUGAS

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

ŠEŠTADIENIS – SATURDAY, RUGPJŪTIS – AUGUST 28, 2010 Vol. CI Nr. 166

Kaina 75 c.

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 08-27-10

PERIODICALS

## Rygoje – raginimas Baltijos ir Šiaurės šalims labiau bendradarbiauti



Lietuvos užsienio reikalų ministras Audronius Ažubalis dalyvavo Baltijos ir Šiaurės šalių diplomatijos vadovų susitikime, kuris šį kartą buvo surengtas Latvijoje.

**Vilnius/Ryga**, rugpjūčio 27 d. (ELTA) – Užsienio reikalų ministras Audronius Ažubalis Rygoje vykusiame Lietuvos, Latvijos, Estijos, Švedijos, Suomijos, Danijos, Norvegijos ir Islandijos (NB8) diplomatijos vadovų susitikime kvietė Šiaurės ir Baltijos šalis labiau bendradarbiauti.

NB8 užsienio reikalų ministrai Rygoje aptarė NB8 specialistų pa-

rengtą ataskaitą, kurioje pateikiama Šiaurės ir Baltijos šalių 20 metų bendradarbiavimo patirties analizė ir siūlymai regioninio bendradarbiavimo srityje.

Ataskaitoje suformuluoti 38 konkretūs siūlymai, kaip plėsti ir gilinti bendradarbiavimą regione užsienio ir gynybos politikos, energetikos, civilinio ir kibernetinio saugumo, ekono-

mikos, aplinkosaugos ir daugelyje kitų sričių.

Pasak A. Ažubalio, džiugu, kad net trečdalis ataskaitos siūlymų yra pateiktos Lietuvos. A. Ažubalis paragino NB8 valstybių užsienio reikalų ministerijas artimiausiu metu ataskaitos siūlymus išnagrinėti kartu su susijusiomis ministerijomis ir imtis jas įgyvendinti, kad pirmuosius rezultatus būtų galima įvertinti jau šių metų pabaigoje.

NB8 ataskaitą parengė šiais metais Šiaurės Ministrų tarybai pirmininkaujančios Danijos atstovas, buvęs gynybos ministras Soren Gade ir šių metų NB8 pirmininkės Latvijos buvęs užsienio reikalų ministras Valdis Birkavs.

Baltijos ir Šiaurės užsienio reikalų ministrai taip pat aptarė artėjantį Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos susitikimą Kazachstane, ES darbotvarkės kūrimo, Afganistano provincijų atkūrimo ir su NATO susijusius klausimus.

## NSGK pirmininkas pasiūlė išslaptinti 12 VSD pažymų

**Vilnius**, rugpjūčio 27 d. (BNS) – Seimo Nacionalinio saugumo ir gynybos komiteto (NSGK) pirmininkas Arvydas Anušauskas raštu pasiūlė Seimo pirmininkei Irenai Degutienei kreiptis į Valstybės saugumo departamentą (VSD) dėl vadinamųjų 12 pažymų išslaptinimo.

„Nors šiuo metu komiteto nariai dar tik susipažįsta su pateiktais dokumentais, o komiteto posėdis šiuo klausimu planuojamas rugsėjo 8 d.,

jau dabar kyla pagrįstų abejonių dėl šių dokumentų išslaptinimo tikslingumo”, – pranešime spaudai cituojamas A. Anušauskas.

Apie galimą analitinių VSD pažymų paviešinimą užsiminė ir premjeras Andrius Kubilius. Jis teigė nematantis priežasčių, kodėl jos negalėtų būti paviešintos.

Praėjusią savaitę Seimo NSGK iš VSD gavo 12 operatyvinių pažymų, kurių prašė beveik ketverius metus.

NSGK 2006 m. atlikdamas VSD veiklos tyrimą pareikalavo, kad departamentas jiems pateiktų 12 analitinių pažymų, neva atskleidžiančių verslo, interesų grupių daromą įtaką politikams ir valstybės tarnautojams. Buvę VSD vadovai tai padaryti atsisakė, remdamiesi galiojančiais teisės aktais. Dabar teigiama, kad pažymų pateikimui kelią atvėrė Operatyvinės veiklos įstatymo pataisos.

Prezidentė Dalia Grybauskaitė

abejoja, ar tikslinga pradėti tyrimą minėtųjų operatyvinių pažymų pagrindu. Apie tai, kad šių pažymų pagrindu siūlysiąs pratęsti praėjusios kadencijos Seimo neužbaigtą tyrimą dėl politinės korupcijos ir neteisėto valstybės užvaldymo, yra kalbėjęs konservatorius Kęstutis Masiulis. Susipažinęs su pažymomis „tvarkietis“ Valentinas Mazuronis reikalauja sudaryti nepriklausomų prokurorų grupę ir pradėti ikiteisminį tyrimą.

## Vertinga konsulo dovana Valdovų rūmams

**Vilnius**, rugpjūčio 27 d. (ELTA) – Nacionalinio muziejaus Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės valdovų rūmų rinkinius papildė 18 muziejinių vertybių. Jas padovanojo žymus lietuvių išeivijos kultūrininkas, Lietuvos garbės konsulas Arizona valstijoje (JAV), Arizona State University architektūros istorijos profesorius Kęstutis Paulius Žygas, kelis dešimtmečius kolekcionuojantis lituanistines vertybes ir siekiantis jomis praturtinti Lietuvą.

Atkurtų Valdovų rūmų istorijoje tai pirmas atvejis, kai vienas asmuo dovanoja tiek daug muziejinių vertybių. Nacionalinio muziejaus Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės valdovų rūmų vertybių rinkinius papildė du XVII a. grafikos darbai, keturios XVI–XVIII a. knygos, trys XVII–XVIII a. laikraščiai ir beveik visa 1794 m. sukilimo metu išleistų Abiejų Tautų Respublikos pinigų kolekcija.

Pasak muziejininkų, itin vertingi padovanotieji XVII a. Erik Dahlbergh vario raiziniai. Šie vario raiziniai ir dar vienas, jau esantis Valdovų rūmų muziejaus vertybių fonde, sudaro seriją ir vaizduoja Abiejų Tautų



Lietuvos garbės konsulas, profesorius Kęstutis Paulius Žygas.

**Valdovų rūmų-Eltos nuotr.**

Respublikos karo su Švedija ir Rusija XVII a. viduryje epizodus.

Į Valdovų rūmų muziejaus vertybių rinkinius perduotos nemažai žinių apie senąją Lietuvos valstybę teikiančios XVI–XVIII a. knygos. Kartu su knygomis padovanoti ir du 1684 bei 1705 m. „Londono laikraščio“ („The London Gazette“) originalai bei keletas 1700 m. Hagoje išspausdinto periodinio leidinio „Istorinis ir politinis Merkurijus“ numerių.

Profesorius nusprendė dovanoti ir beveik visą 1794 m. sukilimo metu išleistų įvairių nominalų auksinių ir grašių devynių banknotų kolekciją. Ji liudija apie sukilimo arba popierinių pinigų atsiradimo faktą. Kartu primesta ir liudnė LDK Valdovų rūmų likimą po pralaimėto 1794 m. sukilimo.

Beveik 20,000 litų įkainotos profesoriaus K. P. Žygo dovanotos vertybės šiuo metu saugomos Valdovų rūmuose. Vėliau, kai jas peržiūrės restauratoriai, auksinių ir grašių banknotų kolekcija greičiausiai ras savo vietą nuolatinėje Valdovų rūmų muziejaus istorinės raidos parodoje, o likusios vertybės papuoš kitą nuolatinę parodą – reprezentacinių interjerų – atkuriamą Valdovų rūmų biblioteką.

Valdovų rūmai – ne pirma paveldo institucija, kuriai profesorius K. P. Žygas padovanojo muziejinių vertybių. Jo dėmesio, paramos, padovanotų rodomų yra sulaukęs ir Lietuvos nacionalinis muziejus, Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuvių Fondas, Balzeko lietuvių kultūros muziejus Čikagoje, Kent State, South California ir Arizona universitetai bei kt.

## Šiame numeryje:

- Ateitininkai (p. 2)
- Ganytojo žodis (p. 3)
- V. Volerto skiltis (p. 3)
- Dviejų pasaulių – žemiškojo ir dieviškojo – pilietis (p. 4, 7)
- Komentarai. T. Venclova, nustok „dusti“ ir tikėk savąja tauta (p. 5)
- Laiškai, nuomonės (p. 5)
- „Medicare“ pagalba metantiems rūkyti (p. 8)
- Vaistai (p. 9)
- ŠALSS – vieneri! (p. 10)

### Valiutų santykis

1 USD — 2.71 LT  
1 EUR — 3.45 LT

## DRAUGAS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629  
TEL.: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG

## Redakcijos žodis



Su Lietuvos aukštojo mokslo pertvarka atėjusi naujoji rektorių rinkimo tvarka kol kas priimta rinkimų parodija – jau antras rektorius į pareigas perrinktas vienbalsiai. Pagal naująją Mokslo ir studijų įstatyme nustatytą tvarką, rektorių renka nebe universiteto Senatas, o išorinė universiteto taryba, sudaryta iš švietimo ir mokslo ministro bei akademinės bendruomenės paskirtų narių. Teigta, kad rektorius rinkimas viešo konkurso būdu įgis skaidrumo. Pirmasis naują rektoriaus rinkimo tvarką išbandė Mykolo Romerio universitetas. Čia taryba vienbalsiai rektoriumi perrinko prof. Alvydą Pumputį, tai pačiai aukštajai mokyklai, tik kitais pavadinimais, vadovaujantį jau 20 metų. Šią savaitę VDU taryba rektoriumi vienbalsiai perrinko prof. Zigmą Lydeką. Abiejuose konkursuose dalyvavo vienintelis kandidatas. Sistema, kurią bandoma diegti, iš išorės panaši į vakarietišką, tačiau Lietuvoje ją pritaikius, deja, išėjo kaip visada.

**Redaktorė Loreta Timukienė**

## DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589. Tel.: 773-585-9500.

Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices.

Subscription Rates: \$150.00.

Postmaster: Send address changes to

**Draugas – 4545 W. 63rd Street,  
Chicago, IL 60629-5589.**

Mažindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesiuočiam. Prie pavardės ir adreso, siųsdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

Už „Draugo“ prenumeratą mokama iš anksto.

### GARBĖS PRENUMERATA

(metams kasdien, paskelbta) \$250.00

JAV

Metams \$150.00 • 1/2 metų \$80.00 • 3 mėn. \$57.00

Pirma klase: kasdien \$340.00 • visos savaitės \$240.00

### Kanadoje (USD)

Metams \$390.00 • 1/2 metų \$210.00

• 3 mėn. \$110.00

Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis

Oro paštu

Metams \$615.00 • 1/2 metų \$315.00

Į Lietuvą reguliariu paštu

Metams \$120.00 • 1/2 metų \$66.00

### TIK ŠEŠTADIENIO LAIDA:

JAV

Metams \$95.00 • 1/2 metų \$70.00

• 3 mėn. \$48.00

### Kanadoje (USD)

Metams \$150.00 • 1/2 metų \$120.00

• 3 mėn. \$75.00

Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis

Oro paštu

Metams \$220.00 • 1/2 metų \$120.00

Į Lietuvą reguliariu paštu

Metams \$70.00

Vyriausioji redaktorė – Dalia Cidzikaitė

redakcija@draugas.org

Kultūrinio šeštadienio priedo redaktorė –

Renata Šerelytė

rainbow.vilnius@gmail.com

Moderatorius – kun. Viktoras Rimšelis

• Administracija dirba kasdien,

nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.

• Redakcija dirba kasdien,

nuo 7:00 iki 3:00, šeštadieniais nedirba.

• Redakcija už skelbimų turinį neatsako.

Skelbimų kainos atsiunčiamos

gavus prašymą, ką nors skelbti.

• Redakcija straipsnius taisy savo nuožiūra.

Nenaudotų straipsnių nesaugo.

Siunčiant prašome pasilikti kopiją.

El. paštas:

rastine@draugas.org

skelbimai@draugas.org

administracija@draugas.org



## Iš Ateitininkų gyvenimo

2010 – Šimtieji ateitininkijos metai

Red. Vida Kuprytė c/o Draugas 4545 W 63 St. Chicago, IL 60629 el. paštas: draugas@ateitis.org

## Išlydint Birutę Bublįenę



Birutė Baltrušaitytė-Bublįenė  
1950-2010

Š. m. rugpjūčio 18 d. negailestinga vėžio liga pakirto brangios idėjos draugės Birutės Baltrušaitytės-Bublįenės gyvenimą. Netekome veiklios, drąsios, pavyzdingos ateitininkės, Šiaurės Amerikos ateitininkų tarybos pirmininkės.

Birutės pastangos visuomet buvo nukreiptos į jaunimą. „Jaunimas – mūsų ateitis“, – Birutė dažnai kartodavo. Jos darbas, organizuojant programas, stovyklas, jaunimo rekolekcijas, lydint studentų grupes po Lietuvą, visuomet buvo paženklintos motiniška šiluma ir jaunimo supratimu. Birutė parodė gilų ateitininkų pasaulėžiūros supratimą – auklėdama jaunimą ji kūrė Dievo karalystę žemėje ateities kartoms.

Birutės nuveiktų darbų ir apsiimtų pareigų sąrašas liudija jos meilę žmogui, tautai, bažnyčiai, šeimai: Jaunųjų ateitininkų sąjungos pirmininkė (1983–1994), Ateitininkų federacijos tarybos pirmininkė (1988–1994), Sendraugių ateitininkų centro valdybos narė (2006–2009), Šiaurės Amerikos ateitininkų tarybos (ŠAAT) narė (2006–2009), o nuo 2009 m. – pirmininkė; 1989 m. viena iš Akademinų ateitininkų studijų dienų Dainavoje sumanytoja; pradininkė pirmųjų stovyklų bei kursų Berčiūnų ateitininkų stovykloje Lietuvoje; Jaunųjų ateitininkų vadovėlių autorė; stovyklų, kursų organizatorė. Jos veikla nesiribojo vien ateitininkų organizacija: nuo 1988 m. iki pat savo mirties, Birutė rūpestingai dirbo Lietuvos vyskupų konferencijos užsienio sielovados delegatūroje, išėivijos jaunimo sielovados reikalams. Nuo 2008 m. – Lietuvos išėivijos studentų stažuotės (LISS) programos steigėja ir vyriausia vadovė.

Šią vasarą, prieš susergant, Birutė lydėjo ir globojo išėivijos studentus Lietuvoje, taip pat aktyviai darbavosi Ateitininkų jubiliejinio kongreso programos ruošime, kuriame, deja, nebegalėjo dalyvauti. Dalijamės kelių Lietuvos ateitininkų, kurie paskutinėmis dienomis su Birute bendravo, išsakytomis mintimis ir užuojautos žodžiais:

**Buvęs Ateitininkų federacijos pirm. Vygantas Malinauskas:** Pastarųjų dešimtmečių ateitininkijos istorija yra neįsivaizduojama be Birutės Bublįenės. Ji savo gyvenimą susiejo su ateitininkija, pašvęsdama ateitininkijai savo energiją, talentus ir laiką. Birutės mirtis yra netektis mums visiems. Melsdami Dievą, kad pasikviestų Birutę į amžiną džiaugsmą, sykiu melskime, kad Gerasis Dievas pašauktų kuo daugiau atsidavusių ir kilnios širdies asmenybių darbuotis Viešpaties vynuogyno ateitininkiškosė vagosė.

**Kun. Robertas Grigas:** Daugelis iš dalyvaujančių Ateitininkų federacijos veikloje nuo 1989 m. tikriausiai prisimins, kaip Birutė darniai įsiliejo į atsikūrimo darbus, su dukrelėmis atvykdavo į Berčiūnų stovyklą, šviesiai, jaunatviškai ir kūrybingai organizuodavo stovyklavimą, dalijosi turtinga išėivijos ateitininkų patirtimi. Viešpats teatlygina už žmonėms atiduotą meilę – savąja Meile!

**Naujai išrinkta Ateitininkų federacijos pirm. Rozvita Vareikienė:** Viešpatie, atiduodame mūsų Birutę į Tavo tėvišką rankas. Duok, kad Ji regėtų tavo garbę ir džiaugtųsi tavo ramybės prieglobščiu, o mus pačius tvirtai vesk savo keliais, kad susitiktume su savo brangiaisiais begaliniame dangaus džiaugsmė. Dieve, be galo gailestingas Viešpatie, priimk maloningai mūsų maldas ir suteik ramybės ir šviesos Birutės artimiesiems – vyrui Algiiui, dukroms Mildai ir Linai, stiprink ir guosk Juos taip, kaip tik Tu vienas tą sugebi padaryti.

## Ateitininkų kalendorius

### Čikagos moksleivių susirinkimas

Čikagos kun. Alfonso Lipniūno-Prez. A. Stulginskio moksleivių ateitininkų kuopa pradeda naujus veiklos metus susipažinimo susirinkimu **š. m. rugsėjo 11 d. 7 val. v.** Prancėvičių namuose, 1284 Camelot Lane, Lemont, IL. Visi moksleiviai nuo 9 iki 12 skyriaus yra kviečiami dalyvauti. Tai gera proga susipažinti su ateitininkų veikla. Visi maloniai laukiami!

### Studentų stovykla Dainavoje š. m. rugsėjo 3–6 d.

Paskaitos, pasidalinimas vasaros įspūdžiais, suvažiavimas, diskusijos, proga duoti studento ateitininko įžodį... gal net ir studentų laužas!

Registruotis ir daugiau informacijos galima gauti rašant:

studentucv@gmail.com



### Ateitininkijos 100-metis

bus švenčiamas

Čikagoje 2010 m. lapkričio 25–28 d.

Programoje:

Iškilmingos šv. Mišios

Čikagos Švento Vardo katedroje,

Kultūrinė ir akademinė programa

„Marriott Magnificent Mile“ viešbutyje

Šiaurės Amerikos Ateitininkai

www.ateitis.org

### Ateitininkijos šventė

Toronto Prisikėlimo parapijoje

2010 m. spalio 2 d., šeštadienį

Šventės pradžia – 4 val. p. p.

Programa

- Padėkos Mišios
- Parodos atidarymas
- Užkandėlė ir šampanas
- prof. Kęstučio Skrupskelio paskaita
- Iškilminga vakarienė
- Linksmų prisiminimų vakaras

Informaciją teikia Rūta Rygelienė

e. paštu: rrygelis@yahoo.ca

RENGIA TORONTO IR  
HAMILTONO ATEITININKAI







## GANYTOJO ŽODIS

### KRISTAUS NURODYTAS KELIAS

Arkivysk. Sigitas Tamkevičius, SJ

Jėzus Kristus, Dievo Sūnus, atėjo pas mus kaip Gelbėtojas iš blogio, nuodėmės, iš gresiančio pavojaus likti amžinai atskirtiems nuo Dievo. Šventasis Raštas šią atskirtį nuo Dievo vadina pragaru. Jėzaus mirtis ant kryžiaus kalba apie tai, kokia nepataisoma nelaimė grėstų žmogui, jei jis nebūtų išgelbėtas.

Jėzaus klausytojus patraukė Galilėjos Mokytojo mintis apie išsigelbėjimą, tad jie susirūpinę klausė: „Viešpatie, ar maža bus išgelbėtu?“ Ta proga Jėzus labai įsakmiai kalbėjo apie tai, kad į išsigelbėjimą neveda platus kelias, ir ragino: „Pasistenkite įeiti pro ankštus vartus!“ (Lk 13, 24).

Dievo žodis mūsų mintis kreipia į temą, kuri šiuolaikiniam žmogui yra sunkiai priimtina. Nepopuliari kalbėti apie nuodėmę ir pragarą. Kartais populiarumo siekiantys kunigai, kalbėdami apie Dievą, linę jį pristatyti kaip Tėvą, mylintį ir viską atleidžiantį net ir tiems, kurie šio Tėvo negerbia, su Jo valia nesiskaito ir už padarytas nuodėmes nesigaili. Jeigu Dievas nebūtų Meilė, Tiesa ir Teisingumas, tai būtų ne Dievas, bet žmogaus sugalvotas stabas. Todėl be galo atidžiai turime apmąstyti Jėzaus žodžius apie tai, kaip galime būti išgelbėti.

Kas yra tie ankšti vartai, pro kuriuos į gyvenimą Kristus kviečia žengti kiekvieną žmogų – vyskupą, prezidentą, kunigą, verslininką ir kukliausią žemdirbį? Ankšti vartai – tai doras žmogaus gyvenimas, kai laisvė panaudojama ne blogiui, bet geriui kurti. Tai gyvenimas pagal gerai išugdytą sąžinę. Sąžinė kartais būna iškrypusi ir tyli net tuomet, kai prasilenkiama su aiškiais moralės normomis.

Kiekvienas žmogus gundomas eiti plačiu keliu ir leisti sau viską, ko geidžia širdis. Tačiau šis kelias neveda į gyvenimą. Šis kelias net ir šį gyvenimą kartais paverčia pragaro priangiu. Vasarą dažnai matome gražiuose gamtos kampeliuose poilsiaujančius žmones, po savęs paliekančius šiukšlių krūvas. Arba atvežęs sunkvežimį šiukšlių kas nors išverčia jas ne sąvartyne, bet gražiam miške. Ko gero, nė vienas, taip bjauriai pasielgęs, per išpažintį savęs nepakal-

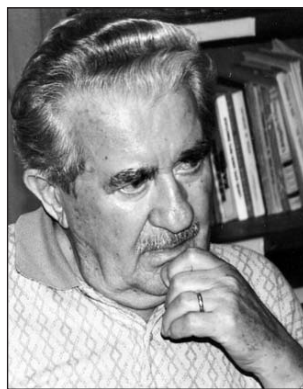
tins, kad jis teršė Dievo visiems žmonėms padovanotą gamtą. Nevalia taip elgtis, kad po tavęs kitiems liktų tik šiukšlės.

Plačiu gyvenimo keliu eina savanaudžiai žmonės, kurie mąsto tik apie save. Taip elgdami jie laužo svarbiausią Dievo įsakymą: mylėk Dievą ir savo artimą. Nėra meilės, jei mąstoma tik apie save, o kitiems paliekama rankioti jų medžiagines ir moralines šiukšles. Tai panieka žmonėms ir pačiam Dievui.

Šiomet dėkojame Dievui už prieš dvidešimt metų atgautą laisvę. Tai didelė Dievo dovana. Juk galime kalbėti nesibaimindami, kad koks nors kolaborantas nepraneš saugumui, kad mūsų elgesio nekontroliuoja visagalė Kremliaus partija. Tačiau laisvė nėra platus kelias, kuriuo einant galima daryti bet kokius darbus. Tikroji laisvė visuomet yra atsakinga – siauras kelias.

Laisvei irėjimui pro ankštus vartus turima subręsti, o tam reikia laiko ir sąlygų. Mozė savo tautą net keturiasdešimt metų vedžiojo po tyrus, nors Pažadėtąją žemę galėjo pasiekti per kelis mėnesius. Reikėjo, kad išmirtų nelaisvėje gyvenę ir nenoręję pasikeisti žmonės, kuriems Egipto mėsa ir svogūnai buvo svarbesni už Dievo rodomą kelią. Per dvidešimt kelionės į laisvę metų, atrodo, ne visi išmokome atsakingai naudotis laisve. Šiandien lietuvis reikalauja, kad jo uždardis būtų vakarietiškas, bet nenori dirbti kaip kažkada dirbo kolūkyje. Reikalauja didelių pensijų, bet nenori mokėti mokesčių. Kaltina kitus, bet nepajėgia būti savikritiškas.

„Ir štai yra paskutinių, kurie bus pirmi, ir pirmųjų, kurie bus paskutiniai“ (Lk 13, 30). Šie Viešpaties žodžiai primena, kad būtume budrūs ir nemanytume, kad jei jau esame krikščionys, tai būtina turime būti išgelbėti. Jėzus daug kartų pasakys žodį: „Budėkite!“ Kaip šis žodis yra reikalingas šiandien. Mus užliūliuoja supanti kultūra, televizija, žmonės, su kuriais susitinkame ir kurie galbūt yra toli nuo evangelinių vertybių. Dievo žodis ragina: budėkite, kad iki mirties išlaikytumėte tai, kas krikšto metu yra išpausta kiekvieno jūsų širdyje.



## Tūkstančiai kuriančių, tūkstančiai pykstančių

VYTAUTAS VOLERTAS

Žinomos tautos turi palikusios žmonių mintyse tarsi plakatėlius, kurie nusako jų bruožus: šie tvarkingi, anie agresyvūs, treči švarūs, ketvirti – darbštūs, bet nepatikimi. Ką apie mus kalba? Gal su lietuviais prabėgomis susidūrę sumeta – varguoliai... Nepeikia, bet ir nepagiria. Ar mes iš tikrųjų tik į darbininkėlius, plušančius Kalifornijos daržuose, panašūs? Tokia nuomonė būtų apgailėtina.

Atrodo, kad šiandieninis lietuvių mintijimas gerokai skiriasi nuo jų tėvų ir senelių. Suprantame, kad pasikeitė gyvenimo aplinka, tik kodėl logiką išmainėme į pamėgdžiojimą, kodėl beždžionėjame? Juk nuolat besiskleidžiančio laiko išmonės taip pat mėgsta protą ir jo nenustumia į šoną. O mes tarsi protestuojame prieš jį.

Lietuviai ūkininkai XIX a. begrįžtą iš bažnyčios ar turgaus veždavosi paslėptą lietuvišką spaudą, kurią caro galybė mums draudė. Rusijos imperijai subliūskus, nepriklausomoje Lietuvoje 1918–1940 metais bruzdėjo neįprastas gyvenimas su žvilgsniais ateitin, neatsisakant proto. Kun. Mykolo Krupavičiaus išskirstytų dvarų laukuose buvę savanoriai, amatininkai, bežemiai statėsi trobas, arė, akėjo ir patenkinti dainavo. Po trumpučio laikotarpio, jau 1926 m., dirvonų Lietuvoje beveik nebuvo. Pasitikėdami savimi naujakuriai be traktorių didžiavosi savarankiškumu. Ir karas su okupacijomis tautos nesumaišė, jaunų žmonių nuo aukos neatbaidė. Demoniškas bolševizmo teroras į komunistines cerkves sušaukė tik tiek baikštelesnių, kiek jų reikėjo užpildyti įvairiems jų „orgams“. Likusieji išmintingais būdais laviravo, gynė ir kūrė savą kultūrą, laikėsi tradicinės moralės keliuose. Lietuviai įsispyrę stovėjo prieš carą, gudriai narstė tarp vokiečių įsakų, kentė žvėrišką Maskvos terorą. Nemažoni ankstyvesnio ir praėjusio šimtmečių istorija – tai sunkus Lietuvai laikotarpis. Išlik žmogum ir neprarask savo veido.

Bet istorija savaime nekeičia nei dabarties, nei ateities. Pamokiusi ir įspėjusi traukiasi pašalin. Tolomon bėga keliai ir takai, o tu, žmogau, rinkis juos, žygiuok ar rėpliok.

Staigūs įvykiai supurto žmogų, net daiktų esmę pakeičia. Įkaitinta geležis, įmesta šaltan vandenin, užsigrūdina, tampa panaši į plieną. Koks staigus ir nelauktas buvo SSRS subliūskimas...

Uždaroje bolševizmo rūkykloje, piliečiams įsteigtoje, prievarta kabojo karta po kartos. Šis smilkinimo procesas lietuvius dūmino pusšimtį metų. Džiūvo tėvai, jų vaikai ir vaikaičiai, nuolat įpompuojant prigimčiai priešingus „prieskonius“: yra tik vienas dievas, partija; žmonių gyvybes lemia Stalinas ir CK; tikslas pateisina priemones; vaikus auklėja ne tėvai, bet partija; kaimynas kaimynui yra šnipas; vogti, meluoti, apgauti – modernu; mylėti, užjausti, gailėtis – nuodinga.

Kai kas šiais rūkalais iki šiandien atsiduoda. Tačiau prievartinė aplinka turbūt daugeliui paliko įvaizdį, kad kiekviena valdžia yra blogis.

SSRS žlugimas sulaužė minėtą rūkyklą, o iš ten staiga ištrūkusieji galėjo nuo laisvės sužėrėjimo apakti. Taip buvo, taip iki šiol tęsiasi. Varžosi vergo ir laisvojo mintys, nepriteklis su gausa, priespauda su laisve, baikštumas su akiplėiškiškumu, nemoralumo nuodai su sąžine, tautiškiškumas su globalizmu. Lietuvių bruožai yra aplaužyti, todėl narpliojasi ir valstybinis gyvenimas. Jis ritinėja ant bedugnės krašto, nes didoka žmonių dalis iki šios dienos blaškosi apžlibinti. Pažangos yra, skirtumas tarp šykščių Algirdo Brazausko laikų ir prezidentės Dalios Grybauskaitės tvarkdariavimo matomas ir jaučiamas. Padėtis lyg taisosi, tačiau pavojus dar nesitraukia. Tūkstančiai kantrių žmonių dirba, stengiasi, žiburėlius uždeginėja, bet kiti tūkstančiai pasimetę šėlsta.

Valdžios įgaliojimus turį pykina žmonės, pykina be priežasčių. Blogos savivaldybės, bloga vyriausybė, blogi ministrai, blogas Seimas, suklypę Seimo nariai, nepakenčiamos partijos, apgaulūs jų vadai partijų narių akyse. Ir kaimynai nepatikimi, ir vyras laidokas, ir vaikai neklaužados. Valdžia veltui gydo, įvairias pensijėles moka, bet nei automobilių, nei kostiumų, nei baldų neperka. Todėl reikia valdžią pulti ir ardyti, kiekviena jos mostą žalingu laikyti, demonstruoti, erzeliuoti, iš proto kraustyti.

Nervingi, nelaimingi žmonės... Su jais bendravimo nerasi, viešumon su triukšmadariais žygiuoti nenorėsi. O nuo pykčio ir erzelio nesitaisys nei socialinė, nei politinė, nei kultūrinė padėtis. Protas kiekvienam diktuoja šią gyvenimo tiesą, bet kur tasai protas pasislėpė?

Pavojinga padėtis. Gali užklupti visiškas suirimas arba nesusitvarkancio keistuolio vienuma. Erzelis gerovės nekuria. Jau laikas triukšmingiausiems Lietuvos piliečiams aprimti. Amžinai dejuojas ir visą pasaulį kaltinąs žmogus, bijas savo iniciatyvos, laikomas nenaudingas. Tad tie, kurie savo riksmams plėšo tvarką ir gadina vaizdą, savo ir tautos labui turėtų susivaldyti. Juk niekas iš pašalinių nežino, kiek praeity yra kentėta, kokias žaizdas istorija paliko, bet visi mato šiandieną.

**Vytautas Volertas** – inžinierius, matematikas, rašytojas, spaudos ir radijo bendradarbis. Aktyvus JAV LB narys. 2000 metais apdovanotas JAV LB Kultūros tarybos premija.

LOT Lufthansa SAS FINNAIR KLM

**doleris.com**  
tickets@doleris.com  
**1-800-514-9989**  
**PIGIAUSI AVIA-BILIETAI Į LIETUVĄ IR EUROPA**



# Dviejų pasaulių – žemiškojo ir dieviškojo – pilietis

**DALIA CIDZIKAITĖ**

„Pats gyvenimas man pateikė dovaną, jei taip galima sakyti, kad susimąsčiau apie egzistencinius klausimus daug anksčiau nei mano bendraamžiai“, – pokalbį apie pasirinkimą būti kunigu pradėjo Ziono evangelikų liuteronų bažnyčios kunigas **Valdas Aušra**, gegužės mėnesį The Lutheran School of Theology at Chicago apsigynęs filosofijos mokslų daktaro laipsnį teologijos srityje. Jis pridūrė: „Jie buvo man visada labai svarbūs. Ieškojau į juos atsakymų įvairiose filosofijose, galų gale į bažnyčią sugrįžau pakrikštijęs dukrą.“

## Gyvenimas pasuko kita linkme

Kunigystė kun. Aušros gyvenime nebuvo pirmas pasirinkimas, bet galbūt tas sąmoningas ieškojimas nuo mažens kažko gilesnio ir patvaresnio bei prasidėjusi perestroika ir po jos sekę Atgimimo metai privertė gyvenimo vairą pasukti kita linkme.

Vilniuje pradėjus atsikurti liuteronų parapijai (sovietmečiu tokios sostinėje valdžia neleido turėti), Aušra įsitraukė į jos veiklą nuo pat pirmųjų dienų. Jis tuo metu dirbo Mokslų akademijoje Ekologijos institute. 1990 metais kaip jaunimo atstovas važiavo į Braziliją, į liuteronų suvažiavimą. Būtent toje kelionėje, besėdint oro uoste, atėjo žinojimas, kad jis nori ir gali būti kunigu. „Aš jau tada norėjau studijuoti krikščionišką teologiją, – sakė pašnekovas, – bet negalvojau, kad noriu būti kunigas. O bevažiaujant į Braziliją, per Maskvą, Frankfurtą, kur reikėjo pusę dienos sėdėti uždarytiems, nes neleido išeiti į miestą pasižvalgyti, sugalvojau, kad būsiu kunigas.“

Aušra prisipažino, kad tos kunigystės iš pradžių jis bijojo, nes neturėjo gero kunigo pavyzdžio. „Buvau išsilavinęs, turėjau filosofinius pagrindus ir šiaip kitokį pasaulio supratimą, o tai, ką mačiau, – sakė Aušra, – su viena reta išimtimi buvo vien tik Biblijos skaitymas ir jos perpasakojimas.“ Tiesa, šiandien žiūrėdamas atgal jis tais kunigais žavisi, nes jie buvo tie, kurie juodoju laikmečiu išlaikė bažnyčią. Nebijodami persekiojimų, spaudimo, neturėdami išsilavinimo – jie ėjo, ėjo grynai iš širdies, Dievo vedami atlikti savo darbą. Kitų sąlygų nebuvo.

Grįžęs ir Brazilijos Aušra ėmė burti Biblijos grupeles, vesti pamaldas. Vasario mėn. nuvažiavo pas vyskupą Joną Kalvaną į Tauragę

pasakyti apie savo pasiryžimą tapti kunigu. Pirmosios Aušros pamaldos vyko 1990 metų kovo 11 d. Kaune. Po jų eidamas Laisvės alėja jis prisiminė parduotuvių vitrinose matę susstatytus televizorius ir juose rodomą Aukščiausiosios Tarybos sesiją, kuri, kaip šiandien žinome, Lietuvai buvo lemtinga.

Nusprendęs tapti kunigu Aušra norėjo, kad būsimos studijos, pasak jo paties, „būtų kaip reikiant“. Kadangi Lietuvoje tuo metu net nebuvo kalbos apie teologijos mokymąsi, Aušra sugalvojo studijuoti užsienyje, anglakalbėje šalyje. Čia į būsimą kunigo kelią atėjo vyskupas Hansas Dumpys. 1990 metų liepos mėn. po daugelio metų nepriklausomoje Lietuvoje įvyko pirmasis sinodas, į kurį suvažiavo daug kunigų iš svetur. Iš JAV atvyko kun. Dumpys, padėjęs kun. Aušrai žengti pirmuosius žingsnius, užmezgti ryšį su Čikaga.

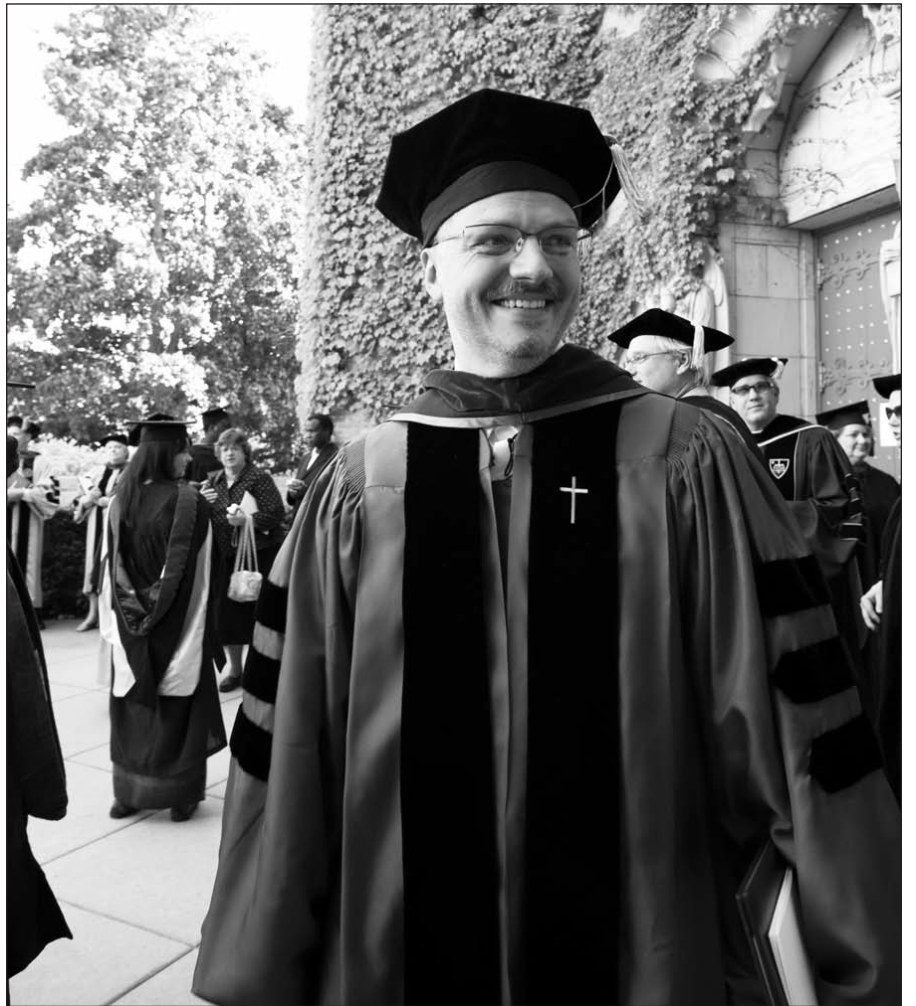
Kun. Aušra sakė: „Džiaugiuosi, kad ne iš karto atėjau į bažnyčią, į ją atvedė kiti keliai.“ Šiais metais liepos 3 d. suėjo 16 metų, kai jis tapo kunigu.

## Profesija, turinti dvi puses – dieviškąją ir pasaulietinę

Po šešiolikos tarnystės metų kun. Aušra mano, jog kunigystė yra daugiau nei profesija. Nors kunigystė turi profesijos bruožų, Aušra įsitikinęs, jog, jeigu ji tampa vien tik profesija, vargas tiems žmonėms, su kuriais toks kunigas dirba.

„Kas yra bažnyčia?, – klausia jis. – Kitiems tai yra tik institucija, kuri teikia tam tikras paslaugas. Jai reikia atiduoti duoklę – ateinant į pamaldas, ar vaikus krikštijant, tuokiantis ar artimą žmogų laidojant.“ Bet bažnyčia, įsitikinęs kunigas, yra institucija, kuri turi dvi kojas. Ir viena koja yra šitame pasaulyje, kita – dieviškajame. „Liuteris sako: yra dvi karalystės – kairoji ir dešinioji, ir kunigystė yra tokia profesija, kuri turi dvi puses – dieviškąją ir pasaulietinę“, – sako kun. Aušra.

Jo akimis žiūrint, kunigystė turi būti pašaukimas, paremtas supratimu, jog tuo pačiu metu esi dviejų pasaulių pilietis: žemiškojo ir dieviškojo. „Esi pašauktas, kaip kiekvienas krikščionis, į šį pasaulį ne tam, kad atsiskirtum ir gyventum savo uždarame pasaulyje, bet tam, kad neštum į tą pasaulį tos dieviško-



Kun. Valdas Aušra, Ph. D.

Ramūno Astrausko nuotr.

sios meilės ženklus, pačią meilę ir primintum pasauliui, kad už jo ribų yra kitas – pagrindinis – mūsų buvimas.“

## Stiprinant supratimą apie Dievą, egzistenciją, save patį

Paklaustas, ar atsakymų į egzistencinius klausimus padaugėjo ar sumažėjo per tuos kunigavimo metus, kun. Aušra nedvejodamas atsakė, jog esmė, šaknys, pamatai jam yra aiškūs. Kitas dalykas, sakė jis, kaip tą esmę perteikti žmonėms, kaip ją pačiam gyventi. Tai klausimas, į kurį reikia atsakyti kiekvieną akimirką – šiandien ir dabar. „Kuo toliau aš žengiu į tą mišką, tuo labiau jis darosi įvairesnis, labiau stebinantis, bet bent jau savo tikėjimo akimis matau tą struktūrą, sistemą. Bet kaip tai kiekvieną dieną išgyventi – čia jau kitas dalykas. Vieną dieną sekasi geriau, kitą – prasčiau, trečią, žiūrėk, jau esi nusivylęs...“

Sutvirtinti tą egzistencinį stuburą kun. Aušrai padėjo ir sprendimas rašyti disertaciją. Pats jis sako, jog disertacijos rašymas iš tiesų praplėtė akiratį, nes teko prisiliesti prie tradicijos, prie kurios turbūt kitomis aplinkybėmis nebūtų prisilietęs. „Mes, kunigai, dirbdami savo darbą, matome labai siaurai, po teisybei – net neturime tam laiko. Aš labai džiaugiuosi, kad tai galėjau padaryti ir įsigilinti į kitus dalykus – į ortodoksų, stačiatikių tikėjimą.“

Disertacija, pavadinta „Ateik, Viešpatie Jėzau. Rusų ortodoksų kristologinės antropolgijos pažadas šių laikų teologijai“, dar kartą leido kun. Aušrai suvokti, jog būdami savo siaurose konfesinėse nišose esame linkę Dievą matyti pagal savo konfesijos ribas – plačiau ar siauriau, bet vis tiek ribotai. O Dievas, įsitikinęs jis, yra daug platesnis už visas konfesijas, net kartu sudėjus. Ir tos ribos yra neišsemiamos, ir lobiai yra begaliniai, neišbaigiami. „Kai susi-

duri su tuo, tik turtingesnis pasidarai savo supratimu apie Dievą, egzistenciją, save patį“, – sako kun. Aušra.

## Kaip Indijos dievaičiui Šyvai – dar viena papildoma rankelė

Kun. Aušra yra aktyvus JAV liuteronų veikloje. Jis yra Mažosios Lietuvos draugijos Čikagoje valdybos narys, Lietuvių Fondo valdybos vicepirmininkas, JAV Lietuvių Bendruomenės Socialinių reikalų tarybos vicepirmininkas, tos pačios organizacijos Religinė reikalų tarybos narys, vienas iš Psichologinės ir dvasinės pagalbos draugijos steigėjų, jos pirmininkas. Apie pastarąją pakalbėjome daugiau.

Šiais laikais, sako Aušra, daug kalbame apie dvasingumą, bet yra keista, kad tiek daug liuteronų, save vadinančių tikinčiaisiais, nėra tapę parapijos nariais. Kitaip tariant, jie neprisiima atsakomybės už parapijos gyvenimą, bet reikalauja, kad parapija pildytų jų norus. Tai, pašnekovo nuomone, mūsų dabartinio tikėjimo vaizdas – bažnyčia reikalinga tik vartojimui.

Kun. Aušra išvelgia ir daugiau šios kartos tikėjimo ženklų. Vienas jų – teigimas, jog žmogus turi savo uždarą tikėjimą. Kitas – „Aš tikiu, bet man bažnyčia nėra reikalinga.“ Kun. Aušra sako yra ne kartą girdėjęs žmones sakant: „Man bažnyčia nereikalinga. Aš turiu Dievą savo širdyje.“ Bet tada, sako jis, kyla klausimas: „Ar tu tikrai turi Dievą ir, jei taip, kas jis toks? Ar juo nesi tu pats? Ar tavo įgeidžiai nėra tavo Dievas?“

Dalis tų žmonių, jo akimis žiūrint, yra dvasiškai alkani ir ištroškę. Jie, lyg tos avys, pasimetusios, be piemens, nežinančios, kur eina. Jeigu jie neateina į bažnyčią, jie yra dar aklesni. Todėl kaip tam tikrą pakaitalą bažnyčiai kun. Aušra sugalvojo įsteigti Dvasinės ir psichologinės pagalbos draugiją. **Nukelta į 7 psl.**



Lietuvių Fondo vakare, skirtame Adamkams pagerbti (iš k.): LR prezidentas Valdas Adamkus, Nora Aušrienė, Alma Adamkienė ir kun. Valdas Aušra.

Nuotr. iš asmeninio kun. Valdo Aušros šeimos albumo



## Komentaras

# Tomai Venclova, nustok „dusti“ ir tikėk savąja tauta

ALGIMANTAS S. GEČYS

Š. m. liepos 29 d. „Draugo“ laidoje buvo išspausdintas Kęstučio Girniaus vedamasis straipsnis „Laikinoji vyriausybė ir žydai – ką žinome?“, kur autorius taikliai pastebi, jog Efraim Zuroff kas kelis mėnesius lietuvius apkaltina vis naujais dalykais. Jis cituoja Europos Parlamento nario Leonido Donskio pareiškimą, kur teigiama, kad Lietuvai tol nepavyks susitaikyti su savo istorija, kol „šalies elitas nepripažins, jog Laikinoji vyriausybė 1941 metais bendradarbiavo su naciais ir veikė prieš piliečius“. Pasak K. Girniaus, Laikinąją vyriausybę (LV) net kiekiau pliekia Tomas Venclova: „Būtina be jokių išlygų pareikšti, kad naujoji Lietuva kategoriškai neįtrauktų šios tradicijos į gerbtinų ir sekutinų tradicijų gretas. Laikinoji vyriausybė iš esmės nesiskiria nuo Tiso vyriausybės Slovakijoje ir Paveličiaus vyriausybės Kroatijoje.“ Venclovos teigimu, „jie pakenkė Lietuvos prestižui labiau nei kitas Lietuvos priešas“. Nors K. Girnius savo straipsnyje to nemini, panašius pažiūrų laikosi ir LR Seimo narys Emanuelis Zingeris. Sakoma, kad atkūrus nepriklausomybę jis paveikęs to meto Lietuvos Aukščiausios Tarybos pirmininką Vytautą Landsbergį atšaukti suplanuotą 1941 metų Sukilimo paminėjimą Aukščiausioje Taryboje. Paminėjimas buvo atšauktas, nepaisant to, kad V. Landsbergio tėvas architektas Vytautas Žemkalnis-Landsbergis buvo aktyvus pagrindinio prieš nacių kovotojas, 1941 metais Laikinojoje vyriausybėje užėmęs komunalinio ūkio ministro postą. Jo kitas sūnus Gabrielius Žemkalnis vėliau buvo nacių įkalintas Vokietijoje.

„Draugo“ vedamajame aukščiau paminėtiems LV kritikams K. Girnius metodiškai atsakė, atskleisdamas prieš 69 metus okupuotoje Lietuvoje ir kitose Antrojo pasaulinio karo sukūryje atsidūrusiose Europos valstybėse egzistavusias aplinkybes. Būtų naudinga, kad Lietuvos istorikai rimtai atsižvelgtų į K. Girniaus siūlymą 2011 metais, kai sukaks 70 metų sukilimo sukaktis ir LV metinės, surengti konferenciją, „kurioje be išankstinių nuostatų“ būtų nagrinėjama, vertinama ar smerkiama LV.

Konferenciją rengiantiems akademikams galiu pasiūlyti mano asmeninėje byloje turimą JAV Atstovų rūmų nario ir Imigracijos, tarptautinės teisės pakomisės pirmininko, Kongreso nario Joshua Eilberg 1975 m. sausio 13 d. atsakymą į mano, JAV LB Krašto vicepirmininko, jam 1974 m. lapkričio 3 d. pasiųstą oficialų laišką. Tuo metu JAV Imigracijos-natūralizacijos tarnybai (INS) išplatintus 37 JAV gyvenančių tariamų bendradarbių su naciais sąrašą, teko kreiptis į Eilberg dėl nepagrįstų įtarimų dviems Lietuvos Laikinosios vyriausybės nariams: ministro pirmininko pareigas laikinai ėjusiam

Juozui Ambrazevičiui-Brazaičiui ir Vidaus reikalų ministrui, pulkininkui Jonui Šlepečiui. Štai citata iš minėto Eilberg nusiųsto mano atsakymo:

*Persiunčiu kopiją Imigracijos ir natūralizacijos tarnybos laiško, kuriuo pareiškama, kad Juozo Brazaičio ir Jono Šlepečio pavardės buvo išbrauktos iš JAV gyvenančių tariamų nacių karo nusikaltėlių sąrašo ir kad tyrimas dėl jų yra nutrauktas.*

*Sprendimas yra išdava Imigracijos-natūralizacijos tarnybos priimto nutarimo, kad nesama jokių įrodymų dėl šių asmenų antižydiškos ar pronacinės veiklos.*

*Tikiuosi, kad šis dokumentas patvirtina nuimant spaudimus ir įveikiant nusivylimus, kuriuos šiems dviems vyrams ir jų bičiuliams teko išgyventi dėl jiems pateiktų kaltinimų.*

Prie Eilberg atsiųsto atsakymo buvo pridėtas INS vadovo (commissioner) Leonard F. Chapman, Jr. 1974 m. gruodžio 27 d. laiškas, adresuotas Kongreso nariui Eilberg ir dešimt puslapių įvairių papildomų dokumentų. Atlikdama tyrimą INS susisiekė su daugiau kaip 40 įstaigų bei archyvų Izraelyje, Vokietijoje, Austrijoje ir JAV. Noriu atkreipti skaitytojų dėmesį, kad šis INS tyrimas vyko dar prieš įsteigiant Specialių tyrimų tarnybą (Office of Special Investigations – OSI). OSI dar ir dabar veikia JAV Teisingumo departamento sudėtyje ir kolaboravimo su naciais klausimą iki šių dienų politizuoja.

Kai 1980 dešimtmečio pradžioje Philadelphia su pranešimu lankėsi Sovietų Sąjungos ir Vakarų ištremtas T. Venclova, jis apsisotojo mano šeimoje. Gerai prisimenu, kai iš knygų lentynos išsiėmęs vieną iš šešių (į Laisvę Fondo išleistų) „Juozas Brazaitis – Raštai“ tomų, knygą pavartęs prasiarė: „Šis žmogus išgelbėjo mano motiną nuo sušaudymo.“ Besikalbant paaiškėjo, kad Tomo tėvas rašytojas Antanas Venclova, darbavęsis sovietų okupuotos Lietuvos komisaru švietimo reikalams, nacių Vokietijai užpuolus Sovietų Sąjungą, pasitraukė į Sovietų Sąjungą, Lietuvoje palikdamas žmoną ir mažametį sūnų Tomą. LV vadovavusio Juozo Ambrazevičiaus-Brazaičio dėka Tomo motina buvo išgelbėta. Pagal „Lietuvių enciklopedijoje“ pateiktas žinias, 1943 m. vasarą A. Venclova keliolika kartų per Maskvos kominterno radijo stotį skelbė, kuris iš lietuvių, boševikams „išlaisvinus“ Lietuvą, turės būti pakartas. Tarp išvardintųjų asmenų buvo tokių, kurie tuo metu už prieš nacių nukreiptą veiklą kalėjo Vokietijos koncentracijos stovyklose.

Parafrazuojant Šv. Raštą, norisi pasakyti: Tomai Venclova, nebūk netikėlis, o tikintis lietuvių tauta, šimtmečiais įrodytu jos žmonių gerumu ir vos šešetą savaičių išsilaikiusios LV kilniais tikslais.

## Laiškai, nuomonės, komentarai



Rašykite mums el. pašto adresais:  
redakcija@draugas.org  
dalia.cidzikaite@gmail.com

### ŠIŲ ŽODŽIŲ LAUKIAU ILGAI

Jau ilgą laiką viešai ir privačiai svarstomas dvigubos – Lietuvos ir Amerikos – pilietybės klausimas, kuriuo tik neseniai buvo pareikšta man priimtina nuomonė. Esu eilinė lietuvi, bet pasakysiu kuo tas požiūris man patiko. Arvydas Barzdukas rugpjūčio 7 d. „Drauge“ paskelbtame komentare, pasūdytame ironijos žiupsneliu, nurodė, kad Amerikos pilietybės priesaikoje kiekvienas naujas pilietis pareiškia, (cituoju jo išverstą tekstą) „kad aš absoliučiai ir visiškai atsisakau ir išsižadau bet kokios ištikimybės ir įsipareigojimų visiems kitų kraštų valdovams, monarchams ir suverenoms valstybėms, kurio pavaldiniu ar piliečiu iki šiol buvau“. Visiškai aišku, ar ne? Kiti, lygiai svarbūs, jo komentaro sakiniai yra šie: „Jei tokia priesaika Amerikai duodama nuoširdžiai, dorai ir sąžiningai, šioji tokia bėda atsiranda, kada, nepaisant priimtų Amerikos pilietybės,

vis tiek ketinama likti ir kitos valstybės piliečiu. Kadangi pilietybės priesaikoj niekur nėra įrašyta ‘tačiau, jeigu...’, ‘bet, jeigu...’, ‘nebet...’, ‘išskyrus kada...’, ‘jeigu ne...’, ar ‘neskaitant...’, reikia pagalvoti, kaip suderinti iškilmingai kitam kraštui turėtos ištikimybės ir įsipareigojimų atsisakymą su naujais – be išlygų ir sąlygų – duotais pasižadėjimais ir prisiektą ištikimybę Amerikai.”

Išvada aiški ir neginčijama. Raktiniai žodžiai šioje citatoje yra „jei priesaika Amerikai duodama nuoširdžiai, dorai ir sąžiningai...“. Juos šiandien daugelio Amerikos pilietybės siekiančių lietuvių žodyne – aišku, ne visų – keičia žodis „patogumas“. Komentaras iš tiesų verčia skaitytoją susimąstyti. Ačiū, A. Barzdukai. Šių žodžių ilgai laukiau.

Eglė Juodvalkė  
La Grange, IL

### KEIČIASI LAIKAI

Perskaičiusi „Drauge“ pasikalbėjimą su „Suktinio“ vadovėmis (2010 m. rugpjūčio 21 d.), labai apsidžiaugiau. Štai dar viena šokių grupė, kuri parodys ką nors naujo. Visada džiaugiuosi naujomis jėgomis, ar tai būtų sporto, choro ar tautinių šokių vienetai.

Pasirodo, kad laikai tikrai keičiasi. Prieš 60 metų mums tik atvykus iš DP stovyklų į Kanadą/Ameriką, taip pat būrėsi šokių grupės, chorai. Tuo metu nedaug kas turėjo tautinius rūbus, bet pasiroditi reikėjo, todėl skolindavomės, nors jie gal ir nebuvo autentiški. Apie sceninius rūbus mes net nežinojome ir juos pamatėme tik iš Lietuvos atvykus šokėjus į Kanadoje vykusią Pasaulinę parodą, rodos, 1967 metais. Mums atrodė keista, kad visos šokėjos dėvėjo vienodais rūbais. Atrodo, kad mes dar gyvenome prieškariniais laikais.

Labai keista, bet mes taip pat

garsinome Lietuvos vardą pasirodymais (o tais laikais tikrai reikėjo ją garsinti, nes ji buvo okupuota ir nedaug kas žinojo, kur ji yra). Apie bet kokią užmokestį ar paramą šokių grupei net neatėjo į galvą, o tuo metu nebuvo jokių fondų – viskas atėjo iš mūsų menkai uždirbtų pinigų.

Pažvelgus į tuos praėjusius metus matau, kokie mes buvome naivūs, atvykę į šį žemyną. Į gyvenimą žiūrėjome kitokiomis akimis. Pasirodo, kad metų skaičiai prisideda ne tik prie mūsų gyvenimo, jie pakeitė ir sąlygas, ir požiūrį į gyvenimą.

Linkiu „Suktinio“ vadovėms ir šokėjams sėkmės. Tuo pačiu norėjosi priminti ir tuos mūsų pirmuosius žingsnius, tautinių šokių bei chorų „gimimą“ atvykusiems iš DP stovyklų Vokietijoje.

Karolina Kubilienė  
Willowbrook, IL

### DĖL KANADOJE IŠKILSIANČIO PAMINKLO KOMUNIZMO AUKOMS

Gyvenau Kanadoje 11 metų. Tai kraštas, kuris pirmas man suteikė pastogę. Norėčiau mielai prisidėti auka prie paminklo komunizmo aukoms statymo.

„Drauge“ rašoma, kad daugiau informacijos galima rasti internetiniame puslapyje. Neturiu interneto, ką turiu daryti, kur kreiptis.

Sigutė Zemaitienė  
Cicero, IL

Norintys paaukoti būsimam paminklui komunizmo aukoms Kanadoje (Memorial to Victims of Totalitarian Communism) tą gali padaryti ir pasiūsdami auką paprastu būdu

– paštu. Čekius siųskite adresu: Tribute to Liberty, P. O. Box 84558, 2336 Bloor Street West, Toronto, Ontario M6S 4Z7, Canada.

Paminklo statymo organizatoriai ragina aukotojus kartu su siunčiama auka pasidalinti savo istorija, pridėti žinutę ar dedikaciją.

„Tribute to Liberty“ yra Kanadoje registruota ne pelno organizacija, jos numeris yra: 814999660RR0001.

Turintys galimybių pasinaudoti internetu, daugiau informacijos ras apsilankę svetainėje tributetoliberty.ca arba parašę į el. pašto dėžutę adresu: info@tributetoliberty.ca

Redakcija

### AŠ – NE PRIEŠ!

Norėčiau atsakyti Antanui Paužuoliui dėl savo pasisakymo, kad per daug straipsnių spausdinama partizanų bei tremtinių temomis. Aš to netaikiau „Draugo“ dienraščiui, kuris niekada per daug tokių straipsnių

nėra spausdinęs. Bet vienu laiku spaudoje plačiai šia tema buvo rašoma.

Stasys Prakapas  
Toronto, Canada

Apsilankykite internetinėje „Draugo“ svetainėje  
www.draugas.org



## RENGINIŲ KALENDORIUS

### RUGSĖJIS

**Rugsėjo 5 d., sekmadienį:** Švč. Mergelės Marijos Gimimo parapijoje (6812 South Washtenaw Ave., Chicago, IL 60629) prasidės Šiluvos atleidai. 10:30 val. r. šv. Mišiose dalyvaus vyskupas Gustavo Garcia-Siller ir prelatas Edmundas J. Putrimas. Vyskupas oficialiai pristatys naująjį parapijos administratorių kun. Jaunių Kelpšą. Po Mišių visi kviečiami į parapijos salę pietums. **Rugsėjo 6–12 d.** Švč. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčioje kiekvieną dieną 10 val. r. bus aukojamos šv. Mišios.

– Lietuvių dailės muziejuje, Pasaulio lietuvių centre (14911 127th St., Lemont, IL 60539), vyks pianisto Edvino Minkštimo solinis koncertas. Kviečia Lietuvos vaikų globos būrelis „Saulutė“. Pradžia 12:30 val. p. p.

**Rugsėjo 6 d., pirmadienį:** Nukryžiuotojo Jėzaus seserų vienuolyne (261 Thatcher St., Brockton, MA) 10 val. r. bus aukojamos šv. Mišios. Po Mišių nuo 11 val. r. iki 6 val. v. vienuolyno sodelyje vyks gegužinė. Daugiau informacijos suteiks John Drusinskas tel. 508-583-5834 ext. 3037 arba el. paštu johnd27@verizon.net

**Rugsėjo 8 d., trečiadienį:** PLC „Lietuvos Vyčių“ šokių mokytojos 7 val. v. lauks atvykstant naujų šokėjų.

**Rugsėjo 10 d., penktadienį:** Čiurlionio galerijoje, Jaunimo centre (5620 S. Claremont Ave., Chicago, IL 60636), vyks Mažosios Lietuvos istorinio muziejaus Klaipėdoje paruoštos fotografijų parodos „Pirmieji lietuviai Teksase“ atidarymas. Pradžia 7:30 val. v.

**Rugsėjo 10–12 d.:** Lietuvių dailės muziejuje, PLC, vyks 57-asis „Santaros-Šviesos“ suvažiavimas.

**Rugsėjo 12 d., sekmadienį:** PLC didžiojoje salėje Lietuvos Dukterų organizacija ruošia rudens pietus. Pradžia 12:30 p. p., po šv. Mišių. Vietas užsisakyti pas vicepirmininkę Gražiną Kazėnienę tel. 630-272-9131 arba pas Aldoną Rukuižienę tel. 708-499-4845.

– Marijos Nekalto Prasidėjimo kongregacijos seserys kviečia atvykti į seselių sodybą Putnam, CT, ir sutikti rudenį ramiu pamąstymu. Pradžia 9:30 val. r., šv. Mišios Palaimintojo Jurgio Matulaičio salėje – 11:30 val. r. Daugiau informacijos tel. 860-928-7955 arba el. paštu sesigne@gmail.com

**Rugsėjo 17 d. penktadienį:** PLC posėdžių kambaryje vyks Filisterių skautų sąjungos (FSS) Čikagos skyriaus 1-oji sueiga. Pradžia 6:30 val. v. Tel. pasiteirauti: 630-257-2558.

**Rugsėjo 18 d., šeštadienį:** Jaunimo centre, Jėzuitų bibliotekoje vyks Psichologinės ir dvasinės pagalbos draugijos seminaras. Pradžia 11 val. r.

**Rugsėjo 19 d., sekmadienį:** Lemonte, PLC kiemelyje, vyks Palaimintojo Jurgio Matulaičio misijos bendruomenės diena ir tarnystės mugė. Pradžia 10:30 val. r.

– Seneca Creek State Park, MD – Blue Jay Picnic Shelter vyks Washington, DC Lietuvių Bendruomenės rudens piknikas. Daugiau informacijos tel. 301-379-1815. Šventė tęsis nuo 12 val. p. p. iki 5 val. p. p.

– PLC Fondo salėje vyks tautinių šokių ansamblio „Grandis“ jaunių ratelio (nuo 6-to iki 10-to skyriaus) registracija ir pirmoji repeticija. Pradžia 12:30 val. p. p. Tuo pačiu metu, toje pačioje vietoje registruotis ir pasitarti su ratelio mokytoja renkasi šokėjai veteranai. Daugiau informacijos

galima gauti pas ansamblio vadovę Violetą Fabianovich (tel. 708-790-3160; el.paštas: poniavioleta@yahoo.com).

**Rugsėjo 23 d., ketvirtadienį:** Ziono parapijoje (9000 S. Menard Ave., Oak Lawn, IL 60453) vyks Psichologinės ir dvasinės pagalbos draugijos seminaras. Pradžia 7 val. v.

**Rugsėjo 24–26 d.** Orlando, FL „Renaissance Orlando Hotel-Airport“ (5445 Forbes Place, Orlando, FL 32812), vyks JAV Lietuvių Bendruomenės XIX Tarybos antra sesija. Daugiau informacijos tel. 407-259-4613 (Mindaugas Šatas).

**Rugsėjo 25 d., šeštadienį:** PLC vyks Psichologinės ir dvasinės pagalbos draugijos seminaras. Pradžia 11



Čiurlionio galerijoje vyks Mažosios Lietuvos istorinio muziejaus Klaipėdoje paruošta fotografijų paroda „Pirmieji lietuviai Teksase“.

### E. Gisevičiaus piešinys iš parodos katalogo

val. r., pirmasis grupės susitikimas vyks **spalio 3 d., sekmadienį**, 7 val. v. po šv. Mišių.

**Rugsėjo 26 d., sekmadienį:** „Aušros vartų/Kernavės“ tunto Juzės Daužvardienės vyr. skaučių būrelis kviečia į savo 35 metų sukakties ir 20 metų nuo a. a. Juzės Daužvardienės mirties paminėjimą. Prisiminimas ir jubiliejaus šventė prasidės 11 val. r. šv. Mišiomis Palaimintojo Jurgio Matulaičio misijoje, Lemonte. 1 val. p. p. vyks vaišės Ateitininkų namuose, Lemonte. Daugiau informacijos: gotceitas@sbcglobal.net (Dalė Gotceitienė).

– Ateitininkų namuose, Lemonte vyks tautinių šokių ansamblio „Grandis“ vaikučių (nuo 3 metų) ir vaikų (2–5 klasė) ratelių šokėjų registracija ir pirmoji repeticija. Pradžia 5 val. p. p. Daugiau informacijos galima gauti pas ansamblio vadovę Violetą Fabianovich (tel. 708-790-3160; el. paštas poniavioleta@yahoo.com).

### SPALIS

**Spalio 3 d., sekmadienį:** PLC didžiojoje salėje vyks organizacijos „Vaiko vartai į mokslą“ metiniai lėšų telkimo „Derliaus pietūs“. Pradžia 12:30 val. p. p.

**Spalio 8 d., penktadienį:** Carriage Green Country Club, Darien, IL, vyks Akademinių skautų sąjungos šventė. Pradžia 7 val. v.

**Spalio 8–10 d.** vyks tradicinės „Iškylos“ eitynės, skirtos Neringos stovyklai paremti. Daugiau informacijos el. paštu aidasz@yahoo.com (Vida Strazdienė).

**Spalio 10 d., sekmadienį:** Lietuvių liuteronų Ziono parapija (9000 S. Menard Ave., Oak Lawn, IL 60453) švęs savo šimtmetį. Šventėje dalyvaus Daniel Gilbert, šiaurinės Illinois apylinkės prezidentas, LCMS, ir Lietuvos evangelikų liuteronų vyskupas Mindaugas Sabutis. Šventė prasidės 10 val. r. Iškilmingi pietūs vyks Chateau Del-Mar (8200 West 95th Street,

Hickory Hills, IL). Bilietus galima užsisakyti iki **rugsėjo 10 d.** parapijos raštinėje arba tel. 708-422-1433, arba el. paštu zionlithlutheran@aol.com

– Čiurlionio galerijoje, Jaunimo centre, vyks poeto, kun. dr. Kęstučio Trimako poezijos knygos „Jis man dovanuoja Būtį“ sutiktuvės. Pradžia 2 val. p. p. Rengia Lietuvių rašytojų draugija.

**Spalio mėn. 15–17 d.** Balzeko lietuvių kultūros muziejuje (6500 S. Pulaski Rd., Chicago, IL 60629) vyks jungtinė paroda „Lithpex-Polpex 2010“. Dėl papildomos informacijos kreiptis į komiteto narius: Chester Schafer tel. 773-545-7007; Violetą Rutkauskienę el. pašto adresu aviv2008@att.net arba tel. 847-244-4943 ir į Joną Variakojį el. pašto adresu variakojis@sbcglobal.net arba tel. 773-585-8649.

**Spalio 23 d., šeštadienį:** Šv.

### LAPKRITIS

**Lapkričio 3–4 d.** Čikagos kultūros centre (78 E. Washington St., Chicago, IL 60602) vyks džiaz festivalis „European jazz meets Chicago“, kuriame bus pristatomas ir Lietuvos džiazas. Koncertai vyks nuo 6 val. v. iki 11 val. v. Įėjimas nemokamas.

**Lapkričio 6 d., šeštadienį:** PLC vyks tradicinis Lietuvių Fondo rudens pokylis. Daugiau informacijos tel. 630-257-1616 arba tinklalapyje www.lithuanianfoundation.org.

**Lapkričio 13 d., šeštadienį:** New York mieste vyks JAV LB Kultūros tarybos skelbiamo tarptautinio filmų konkurso, skirto Žalgirio mūšio 600-osioms metinėms, nugalėtojų apdovanojimo ir geriausių konkurso filmų pristatymo iškilmės. Daugiau informacijos tel. 215-248-3049 arba tinklalapyje www.zalgirio-musis.com.

**Lapkričio 25–28 d.** Čikagoje bus švenčiamas Ateitininkijos 100-metis. Programoje – iškilmingos šv. Mišios Čikagos Švento Vardo katedroje; kultūrinė ir akademinė programa „Chicago Marriott Downtown Magnificent Mile“ viešbutyje. Daugiau informacijos: www.ateitis.org

### GRUODIS

**Nuo gruodžio 3 d. iki 2011 m. sausio pabaigos** Janinos Monkutės-Marks muziejus-galerijoje (J. Basanavičiaus 45, Kėdainiai) vyks kalėdinė paroda „Angelai“. Menininkų paraiškų laukiama iki **2010 m. spalio 15 d.** Paraiškas prašoma siųsti el. paštu galerija@jmm-muziejus.lt arba pristatyti organizatoriams adresu: Janinos Monkutės-Marks muziejus-galerija, J. Basanavičiaus g. 45, LT-57182 Kėdainiai.

**Gruodžio 4 d., šeštadienį:** PLC vyks „Metų žmogaus“ pokylis. Pradžia 6 val. v.

**Gruodžio 27–2011 sausio 1 d.:** Melbourne, Australijoje, vyks „XXVI Australijos lietuvių dienos 2010“. Daugiau informacijos www.ald2010.org.

*Jeigu norite, kad Jūsų žinutė patektų į „Renginių kalendorių“, informaciją siųskite redakcijai adresu: 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629 arba el. paštu dalla.cidzkaite@gmail.com*

Redakcija

**ATLANTIC Express Corp.** 1-800-775-SEND  
www.atlanticexpresscorp.com

**Ocean Freight**  
Krovinių gabenimas laivu į visas pasaulio šalis.

**Auto Export**  
Automobilių pirkimas bei siuntimas į visas pasaulio šalis.

**Small Packages**  
Smulkių siuntinių siuntimas bei pristatymas į namus Lietuvoje, Latvijoje, Estijoje

**Air Freight**  
Krovinių gabenimas lėktuvu į visas pasaulio šalis.

**Trucking**  
Krovinių pervežimas visoje Amerikoje.

8801 78th Ave Bridgeview, IL 60455 Tel. 1 708-599-9680  
Fax. 1 708-599-9682 Tel. 1 800-775-7363



## Dviejų pasaulių – žemiškojo ir dieviškojo – pilietis

**Atkelta iš 4 psl.** „Vis dėlto jie yra Dievo vaikai, ir jiems reikia pagalbos, nors tokios“, – įsitikinęs jis. Kun. Aušra juokauja, jog taip, kaip tam Indijos dievaičiui Šyvai su daug rankų, jam išaugo dar viena papildoma rankelė.

### Gyvenimo pamokos ir geros dirvos poreikis

Paklaustas, ar ateityje jis gali imtis kokio nors naujo sumanymo, mano pašnekovas atsakė, jog tai priklausys nuo žmonių. Jis sakosi supratęs vieną pamoką: gali turėti daug gerų sumanymų, bet jeigu nėra žmonių, kurie tuos sumanymus įgyvendintų, nieko nebus. „Supratau, kad mano galimybės turi ribas ir negaliu visko pats daryti. Kitas dalykas: jei neturi bendraminčių, komandos, nieko nepadarysi – viskas nuplauks kaip tas lapas.“

Kun. Aušra pripažino, jog šiomis

dienomis trūksta geros dirvos grūdai pasėti, mat žmonės, ypač šiais ekonominės krizės laikais, pasidarė materialistai. Visi galvoja tik apie viena – kaip užsitikrinti materialinę gerovę. Visa kita, sako jis, pasidarė antraeilis dalykas. Tarp jų – ir dvasiniai reikalai. „Mes turime pirmiausia pasirūpinti savo dvasine gerove, pusiausvyra, ramybe, nes visa kita ateina ir praeina, – sako kun. Aušra. – Kai nustumiame savo, kaip dvasinių būtybių, poreikius, esame krizėje.“ Jo nuomone, tokioje krizėje šiuo metu yra atsidūrę lietuviai.

**2010 metų spalio 10 d. visi kviečiami į Ziono evangelikų liuteronų bažnyčios 100 metų jubiliejų. Šv. Mišios, kurias aukos Lietuvos evangelikų liuteronų vyskupas Mindaugas Saubutis, vietinis vyskupas Dan Gilbert ir kiti, prasidės 10 val. ryto. Šventinis pokylis vyks Hickory Hills. Daugiau informacijos gausite pas kun. Valdą Aušrą tel. 708-422-1433.**

Rugsėjo 19-ąją,  
sekmadienį,  
10.30 val. r.

Palaimintojo Jurgio Matulaičio Misija  
kviečia Tave ir visus į tradicinę  
**Bendruomenės dieną**  
kiemelyje prie Bažnyčios

Ketvirtus metus iš eilės rengiama Bendruomenės Diena  
šiais metais žymi ir pačios **Misijos 20-metį.**  
Susieikime visi kartu pasimelsti, pasivaišinti, pabendrauti.

Įsidėmėtina, kad tądien  
Misijoje šios Šv. Mišios bus vienintelės.  
Taip pat laukiami tarnysčių savanoriai.

*Esame Vieni Dėl Kitų*

Adresas: 14911 127th St., Lemont, IL 60439  
Tel. pasiteirauti 630-257-5613

**Rugsėjo 19 d., sekmadienį, 10:30 val. r.**

**Palaimintojo Jurgio Matulaičio misija  
visus kviečia į tradicinę Bendruomenės dieną,**  
kuri vyks kiemelyje prie misijos, 14911 127th St., Lemont, IL 60439.

Ši diena rengiama jau ketvirtą kartą. Šiomet kartu pažymėsime ir misijos 20-metį. Susirinkime visi kartu pasimelsti, pasivaišinti, pabendrauti.

Tą dieną bus atnašaujamos tik vienos šv. Mišios.

Laukiame tarnystės savanorių. Tel. pasiteiravimui 630-257-5613.

SK044854

### SIŪLO DARBĄ

#### Seeking a Female Personal Care Attendant

Preferences: English-speaking female with good references, resident of Chicago & uses public transportation to/from downtown Chicago is ideal. Assist woman in a wheelchair with personal care, apartment cleaning, laundry & cooking. Must be a caring, clean, organized person willing to work evenings (Sun., Mon., Tues., Wed., Thurs. nights and every 2nd Friday night).

Call Jerri (312) 343-9466 (voice mail) to schedule an interview.

Hope to fill this position immediately.

Email: [jerri45@sbcglobal.net](mailto:jerri45@sbcglobal.net)

### NEKILNOJAMASIS TURTAS

Century 21

Century 21  
Accent Realty

10200 S.  
Cicero Ave.  
Oak Lawn, Illinois 60453  
Business: 708-423-9111  
Fax: 708-423-9235  
Cell: 708-945-9909  
E-mail:  
[astykuny@aol.com](mailto:astykuny@aol.com)



**ASTA T. MIKUNAS**  
Broker Associate

Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja  
įvairių nuosavybių pirkime ir par-  
davime mieste ir priemiestčiuose.

### ĮVAIRIOS PASLAUGOS

#### SIŪLOME DARBUS!

Gail. seserų padėjėjomis  
kompanionėms ir namų ruošos  
darbininkėms. Galima gyventi  
kartu arba atvykti į darbą  
ir išvykti.

Kreiptis:

**ALL CARE**  
Employment Agency  
Tel. 773-736-7900

PARDAVIMAS IR TAISYMAS

**MIGLINAS TV**

GE/RCA ATSTOVYBĖ

2346 W. 69th Street

Tel. 773-776-1486

### ĮVAIRIOS PASLAUGOS

**MARQUETTE  
PHOTO  
SUPPLY**

**REIKMENYS FOTOGRAFAMS  
IR MĖGĖJAMS**

Pirkdami pas mus, daug  
sutaupysite. Pasinaudokite mūsų  
patogiu „lay-away“ planu.  
Atliekame visus foto -  
laboratorijos darbus.

**Darbo val.: kasdien nuo 8 v.r.  
iki 6 v.v.; šeštadieniais nuo  
8 v.r. iki 4 v.p.p.;  
sekmadieniais uždaryta.**  
Antradieniais ir trečiadieniais  
susikalbėsime lietuviškai.

**3314 W. 63 St.  
Tel. 773-776-8998**

**LIETUVIŠKI**

**„ANGELŲ SLAUGOS NAMAI“**

**puiki slauga,  
žemos kainos**

**Tel. 708-207-5023**

## Kryžiažodžio Draugas Nr. 067 atsakymai

#### Vertikaliai:

1. Kraikas. 2. Parnasas. 3. Nuosmukis. 4. Smailė. 5. Patina. 6. Kompostas. 7. Neregiai. 8. Aliaska. 11. Asketė. 12. Choras. 18. Alibi. 19. Jauja. 23. Represija. 24. Iešmas. 25. Kakava. 26. Tradicija. 27. Puškinas. 28. Aliarmas. 29. Tabakas. 32. Stiksas. 33. Mityba. 34. Sruoga.

#### Horizontaliai:

1. Kuponas. 5. Pakanta. 9. Abraomas. 10. Stumbrai. 13. Krakmolos. 14. Honkongas. 15. Smalka. 16. Retro. 17. Atšaka. 20. Psalmė. 21. Smalsa. 22. Grybai. 25. Kajutė. 29. Trumpa. 30. Ašaka. 31. Kaklas. 35. Bakterija. 36. Vertikali. 37. Kinkinys. 38. Podiumas. 39. Šąspara. 40. Avansas.

Pažymėtuose langeliuose: **Kupinas šaukštas.**

**„Draugo“ kryžiažodį Nr. 066 išsprendė  
ir mums atsakymus atsiuntė:**

**Vida Bučmienė, Cleveland, OH  
Laima Jakelaitienė, Evergreen Park, IL**

Nuoširdžiai dėkojame sprendėjoms ir primename, kad lauksime Jūsų sprendimų ir toliau.

Primename, kad juos mums galima siųsti paštu: „Draugas“, 4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629-5589; el. paštu [redakcija@draugas.org](mailto:redakcija@draugas.org) ir faksu 773-585-8284.

**autotradeusa**  
sales • export • rebuilding  
[www.autotradeusa.com](http://www.autotradeusa.com)



**PADEDAME SURASTI, NUPIRKTI IR ATVEŽTI  
AUTOMOBILIUS IŠ BET KURIO JAV AUKCIONO.  
PERSIUNČIAME AUTOMOBILIUS IR DETALES.  
ATLIEKAME AUTOMOBILIŲ REMONTĄ!**  
Tel. 708-430-4710, 630-774-1192



**Chirurgai**

**GEDAS M. GRINIS, MD**  
Inkstų, pūslės ir prostatos  
gydymas bei chirurgija  
Aurora Medical Center  
10400 75 St., Kenosha, WI 53142  
(262) 948-6990

**Dr. PETRAS V. KISIELIUS**  
Inkstų, pūslės, prostatos  
gydymas bei chirurgija  
Center for Health  
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126  
630-941-2609

**SKAUSMO GYDYMAS**

**DR. RENATA VARIKOJYTĖ**  
SKAUSMO GYDYMO SPECIALISTĖ  
7600 W. College Drive  
Palos Heights, IL 60463  
Tel. 708-361-5550  
Nugaros, kaklo, galvos, sąnarių  
bei kitų skausmų gydymas

**Stuburo ir skausmo ligos**

**JONAS V. PRUNSKIS, MD**  
**TERRI DALLAS-PRUNSKIS, MD**  
**ANDREW J. YU, MD**  
ir partneriai  
Illinois Pain Institute  
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių,  
sužeidimų darbovietėje bei kitų vietų  
skausmo diagnostikos ir gydymo specialistai.  
Elgin: 847-289-8822  
McHenry: 815-363-9595  
Elk Grove: 847-718-1212  
Barrington: 847-852-2000  
www.illinoispain.com

**Širdies ir kraujagyslių ligos**

**VIDAS J. NEMICKAS, M.D.**  
KARDIOLOGAS – ŠIRDIES LIGOS  
7722 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60652  
Kab. tel. 773-471-3300

**Bendra praktika**

**Andrius Kudirka, MD, MPH**  
Bendros Praktikos Gydytojas  
15300 West Ave. #221 South  
Orland Park, IL 60462  
708 349-0747  
www.seimosgydytojas.com

**Akių ligos**

**LINAS SIDRYS, M.D.**  
Akių ligos / Chirurgija/Akiniai  
5850 W 111<sup>th</sup> Street  
Chicago Ridge, IL 60415  
Tel. (708) 636-6622  
Holy Cross Hospital, #4105  
Tel. (773) 884-7960

**Vidaus ligos**

**EDMUNDAS VIŽINAS, M.D., S.C.**  
VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS  
Kalbame lietuviškai  
6918 W. Archer Ave. St. 5 ir 6  
Chicago, IL 60652  
Tel. 773-229-9965  
Valandos pagal susitarimą

**Dr. ELIGIJUS LELIS**  
Akių ligos ir chirurgija  
1192 Walter St, Lemont, IL 60439  
1051 Essington Rd. #200  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-723-1854

**SURENDER LAL, M.D.**  
Specialybė - vidaus ligos  
7722 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60652  
Tel. 773-434-2123  
Valandos pagal susitarimą

**ARAS ŽLIOBA, M.D.**  
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA  
219 N. Hammes Avenue  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-741-3220

**Ausų, nosies, gerklės ligos**

**VYTENIS GRYBAUSKAS, M. D.**  
**SUSAN T. LYON, M.D.**  
Ausų, Nosies, Gerklės ligos  
Chirurgija, Klausos aparatai  
7350 W. College Drive, Suite 208  
Palos Heights, IL 60463  
Tel. 708-361-9199

**Ginekologija**

**RAMONA C. MARSH, MD SC**  
Obstetrics & Gynecology  
3825 Highland Avenue Suite 4A  
Downers Grove, IL 60515  
630-852-9400  
Valandos pagal susitarimą

**KEPYKLA IR DELIKATESAI**

6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638  
Tel. 773-581-8500



- Lietuviška duona ir raguoliai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Siunčiame mūsų produktus UPS
- Atidaryta 7 dienas per savaitę
- Aplankykite mūsų svetainę — www.racinebakery.com

**KAVINĖS**

Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre



350 N. Clark,  
Chicago, IL 60610  
312-644-7750  
pirm. - penkt.  
nuo  
6:30 v.r. iki 4:30 v.p.p.

608 W. Roosevelt,  
Chicago, IL 60607  
312-957-1994  
pirm. - penkt. nuo  
6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.  
šešt. nuo 8 v.r. iki 1 v.p.p.

**IEŠKO DARBO**

\* **Nagingas vyras**, turintis 14 metų darbo patirtį, gali atlikti visus esančius namo remonto darbus. Tel. 708-691-6012.

\* **Moteris ieško** pagyvenusių žmonių priežiūros darbo. Patirtis, rekomendacijos. Gali pakeisti bet kurią savaitės dieną. (Gali dirbti vyras ir

žmona kartu). Tel. 312-307-4619.

\* **Vidaus ir lauko** dažymo darbai. Patirtis. Tel. 773-550-1867.

\* **Moteris ieško** senelių ar vaikų priežiūros darbo su gyvenimu bet kuriame Amerikos mieste. Nekalba angliškai. Tel. 708-717-1001.

**JAV LB KV Socialinių reikalų taryba**

2711 West 71 Street,  
Chicago, IL 60629  
Tel. 773-476-2655; fax. 773-436-6906

**„MEDICARE” PAGALBA METANTIEMS RŪKYTI**

Jei esate „Medicare” klientas(-ė) ir seniai svajojate atsikratyti žalingo įpročio rūkyti, turime jums gerų naujienų! Įgyvendinus kai kuriuos pakeitimus „Medicare” programoje, greitu laiku ji pasiūlys pagalbą visiems, norintiems mesti rūkyti klientams, o ne, kaip iki šiol, tik tiems, kurie jau yra pakirsti su rūkymu susijusios ligos arba vartojo receptinius vaistus, kurių poveikis buvo neigiamai veikia rūkymo.

Manoma, kad šiuo metu tarp „Medicare” besinaudojančių asmenų rūkančiųjų gali būti apie 4.5 milijono pagyvenusių žmonių bei dar maždaug milijonas jaunesnių nei 65-eri metai asmenų, besinaudojančių „Medicare” lengvatomis (dažniausiai dėl turimos negalios). Ne paslaptis, kad su tabako produktų vartojimu susijusių ligos jau seniai pirmąja išveniamų mirtinų ligų sąrašuose ir nemažai prisideda prie nuolatinio sveikatos priežiūros paslaugų brangimo. Pagal Centers for Disease Control and Prevention duomenis, tabako vartojimas kasmet sukelia vieną iš penkių įvykstančių mirčių, o jį vartojantys asmenys vidutiniškai gyvena 14 metų trumpiau, palyginti su nerūkančiais panašių žalingų įpročių.

Pagal naujas taisykles, pagalbą metant rūkyti galės gauti kiekvienas (-a) rūkantis(-i) Medicare klientas(-ė) per specialaus gydytojo, padėsiančio atsikratyti žalingo įpročio, paslaugas. Vadinamasis „evidence-based counseling” bei įvairios prevencinės paslaugos, kaip tikimasi, padės „Medicare” klientams tapti sveikesniems ir ne tik pagerins jų gyvenimo kokybę, bet ir galų gale sutaupys programai nemažai pinigų, kuriuos kitu atveju tektų išleisti įsisenėjusių ligų, atsiradusių

dėl žalingų įpročių, gydymui. Manoma, jog per pastaruosius dvidešimt metų su tabako produktų vartojimu susijusių ligų gydymui „Medicare” išleis apie 800 milijardų dolerių.

Taip pat visiems norintiems bus prieinami ir specialūs receptiniai vaistai, padėsiantys greičiau mesti rūkyti. Kaip ir kiti vaistai, jie bus atlyginami per „Medicare Part D” programą (iki šiol šie vaistai buvo atlyginami tik asmenims, jau sergantiems dėl tabako produktų vartojimo išsivysčiusiomis ligomis). Maža to, norint mesti rūkyti kasmet bus suteikiamos net dvi galimybės gauti gydytojo pagalbą. Kiekvieną kartą „Medicare” klientai galės gauti iki keturių individualių apsilankymų pas gydytoją. Reikiamų paslaugų prieinamumą užtikrins pakeistos „Medicare „Part A” ir „Part B” taisyklės (ligoninių bei gydytojų paslaugas).

„Medicare Part D” bei valstijų prižiūrima „Medicaid” programa iš esmės nesikeis, tačiau, kaip minėta, atlyginimas už vaistus padedantiems mesti rūkyti, bus taikomos kur kas plačiau nei iki šiol. Taip pat bus teikiama pagalba nėščiosioms, gaunančioms „Medicaid” lengvatas ir norinčioms mesti rūkyti. Pagaliau, dera pažymėti, jog nuo kitų metų pradžios pagal šiemet priimtą „sveikatos reformos” įstatymą (Affordable Care Act) „Medicare” taip pat apmokės kai kurias prevencines paslaugas, greta skirtų norintiems mesti rūkyti. Programos klientai galės pasinaudoti kai kuriomis vėžio tyrimo paslaugomis (pvz., krūties mamogramomis) bei nemokamai kartą per metus pasitikrinti sveikatą (physical exam).

Pagal „Medicare” informaciją parengė **Vaida Maleckaitė**

**JAV LB Socialinių reikalų tarybos raštinė Čikagoje** yra BIA (Bureau of Immigration Appeals) akredituota įstaiga, kurioje galite gauti Jums reikalingas imigracinių prašymų formas. Taip pat atliekame dokumentų vertimus bei tvirtiname notariškai. **Raštinės darbo laikas:** nuo pirmadienio iki ketvirtadienio, nuo 9 val. ryto iki 4 val. po pietų. **Tel.: (773)-476-2655.**

Discover the **BALTIC STATES**

**THE BALTIC Times**  
NEWS FROM ESTONIA, LATVIA, LITHUANIA

**SUBSCRIPTION:**  
6 months - 85\$  
1 year - 140\$

**ONLINE VERSION:**  
6 month - 40\$  
1 year - 80\$

Raugyklos 15, Room 305  
Vilnius, LITHUANIA  
Ph.: 370 52624892  
lilija@baltictimes.com  
**www.baltictimes.com**



# „Vaistai”

## EUGENIJA BARŠKĖTIENĖ

Buvau jau kokių trejų metų, kai pirmą kartą slapta, kai niekas nematė, paėmiau du obuolius iš kaimyno sodo. Jaučiau didelį pasitenkinimą, kad sugebėjau parnešti namo. Kai pamatė mama, tuoj paklausė, ar kaimynas davė, nė nemirktelėjęs atsakiau – taip. Dar paklausė, ar pakliau ačiū, linktelėjau galva.

Ir vis dažniau ir dažniau ką nors parnešdavau namo iš kaimynų. Kartą, kai buvo atlaidų proga ir suvažiaavo daug giminių, nuo komodos paėmiau žiedą ir jį padėjau ant mamos spintelės. Mama niekaip nesuprato, iš kur pas ją atsirado žiedas. Visų klausinėjo, bet nė vienas nežinojo, o manęs net nepaklausė.

Kartą, kai jau buvau kokių 7–8 metų, drauge su tėte nuvažiavome pas kalvį, nes reikėjo pakaustyti arklį. Ta proga aš gerą saują vinių įsidėjau į kišenę. Kai sugrįžome, tuos vinius padėjau ant stalo sandėlyje, kur buvo laikomi visokie namų įrankiai. Po kiek laiko tėtis pastebėjo tuos vinius ir paklausė mano brolių, ar tie viny s jų reikalams, bet broliai atsakė, kad jie nieko apie juos nežino.

Atėjo mano eilė ganyti drauge su skerdžiumi. Mūsų buvo trys karvės, todėl vienas iš mūsų šeimos turėjo padėti. Broliai jau buvo paaugę – pusberniai, ir jie daugiau padėdavo tėtei, o seserys – mamai. Ganytiėjau su džiaugsmu. Ganė ir keli mano amžiaus vaikai, o tai ir pramogų prasi manydavome. Skerdžius duodavo patraukti dėmą iš savo pypkės. O tai jau būdavo daug juoko, kai springdavome ir ašaros išriedėdavo...

Sugalvojau kartą padovanoti tėtis tabako skerdžiui. Nutarta – padaryta. Prisitaikęs įsipyliu gerą saują tabako į kišenę, išdidžiai padovanojau skerdžiui. Jis tuoj prisikimšo pypkę, patraukė kelis kartus ir pagyrė, kad tai poniškas tabakas. Žinoma, gavome ir mes, piemenys, patraukti po dėmą, nors jis mums neatrodė poniškas.

Už savaitės, o gal dviejų miegojau palėpėje. Mūsų namas buvo neseniai pastatytas, ir stogas „moderniškai“ dengtas skarda. Nors palėpė dar nebuvo įrengta, bet atidarius galinius langus vėjelis tuoj ataušindavo stogą ir buvo malonu miegoti. Bemiegant pakilo audra, ir smarkus

lietus barbeno į stogą taip garsiai, kad atrodė traktoriai važiuoja... Lietui barbenant į stogą, man pasidarydavo baugu – lyg vėlės vaikštinėtų, lyg pelės bėginėtų. Tada aš nulipdavau žemyn ir eidavau pas tėtį į lovą. Jis mane stipriai apkabindavo, ir aš laimingas užmigdavau jo glėbyje.

Nulipau ir šį kartą. Eidamas pro duris išgirdau žodį „tabakas”. Tai tėtis kalbėjosi su mama. Ji verpė, o tėtis vijo pantį arkliams supančioti. Aš sakau „tėte, man baugu” ir ištiesiau rankas, norėdamas jį apkabinti. Staiga tėtis pagriebęs pantį kirto man per rankas. Iš išgąščio, kad negaučiau antrą kartą, apsisukau – smūgis į nugarą! „Nevok, tai nebijosi”, – išgirdau, ir kirtis į nugarą, tada į sėdimą, ir pagaliau į pakinkius. Iš skausmo aš vos nesuklupau. Pasileidau link durų. Išgirdau mamos balsą: „Vagis ir savo šešėlio bijo”... Greitai lipau kopėčiomis į palėpę, bijodamas, kad tėtis nepavytų. Kritus į savo guolį pagalvojau, kad reikėjo bėgti į lauką, tėtis nepavys, o čia, palėpėje, nepabėgsi. Užsidengiau galvą ir daviau valią ašaroms. Labai skaudėjo pakinkius. Beverkdamas užmigau. Prabudau išgirdęs skerdžiaus ragą. Karvės jau buvo pamelžtos, bet nei tėtis, nei mamos nesimatė. Skerdžius, pamatęs mane, paslaptinai nusišypsojo.

Atėjus pietų metui, kai karvės sugulė ir atrajojo, visi išsitraukė iš maišelių pajudinius (užkandžius), tik aš vienas nieko neturėjau. Tikėjau, kad sesuo atneš. Deja, jos nesimatė. Tai pastebėjęs skerdžius atlaužė savo duonos kampą, davė sūrio, o vandens mes atsigerdavome iš upe-lio.

Vakare nedrąsiai atsisėdau į savo vietą. Niekas nekreipė dėmesio į mane. Tėtis nepaklausė, kaip laikėsi juodmargė ar žalsvoji karvė. Jis visada pasiteiraudavo. Nuėjęs gulti ėmiau galvoti – kodėl aš vagiu? Kokią naudą man tai duoda? Nemyli tėvai, broliai, seserys. Gėda prieš skerdžių, gėda man pačiam.

Netrukus baigėsi vasaros atostogos, ir mama atvežė į miestą pas savo giminaite, kur viename kambaryje gyvendavome keturi berniukai. Išvažiudama mama pasakė: „Žinok, jeigu apsigvosi, grįši namo ir daugiau mokslo neragausi.” Prižadėjau nevogti, būti geras mokinys. Ji man įdavė 10 litų nusipirkti knygas ir sąsiuvinius.

Po poros dienų išsirengiau į knygyną nusipirkti knygų. O dangau! Mano pinigai buvo dingę. Puoliau į ašaras. Šeimninė ramino, žadėjo duoti pinigų. Man buvo skaudu, kad buvau apvogtas, supratau, kaip jausdavosi tie, kuriuos aš apvogdavau. Nuo to laiko niekada nevogiau.

## PARDUODA

**PLC Condos**  
Parduodami du 1 miegamojo,  
1 vonios butai. \$117,900 ir  
\$99,900. Skambinkite Linui  
**630-674-5414**  
Century 21 ProTeam



## PSICHOLOGINĖS PAGALBOS LINIJA

**Skambinti tel.: 1-866-438-7400**  
pirmadienį ir ketvirtadienį  
nuo 6 val. v. iki 10 val. v.

## Dantų gydytojai

**Dr. JOVITA KERELIS**  
**DANTŲ GYDYTOJA**  
9525 S.79 th Ave., Hickory Hills, IL  
**Tel. 708-598-8101**  
Valandos pagal susitarimą

**Dr. AUŠRINĖ SCHNEIDER**  
**DANTŲ GYDYTOJA**  
Kalbame lietuviškai  
10 S. 640 Kingery Highway  
Willowbrook, IL 60527  
**Tel. 630-323-2245**  
Valandos pagal susitarimą

**Dr. L. PETREIKIS**  
**DANTŲ GYDYTOJA**  
9055 S. Roberts Road  
Hickory Hills, IL  
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.  
**Tel. 708-598-4055**  
Valandos pagal susitarimą

**EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.**  
**DANTŲ GYDYTOJAS**  
Lietuviams sutvarkys dantis už prieinamą kainą  
Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai  
4647 W 103 St, Oak Lawn, IL  
55 E Washington, Ste 2401,  
Chicago, IL  
**Tel. 708-422-8260**

**Dr. RAMUNĖ MACIJAUSKAS**  
Dantų gydytoja  
9356 S. Roberts Road  
Hickory Hills  
**Tel. 708-598-2131**  
Valandos pagal susitarimą

**Dr. Raimundas Jeleniauskas**  
**DANTŲ GYDYTOJAS**  
Kalbame lietuviškai ir angliškai. Priimamos  
įvairios apdraudos. Valandos pagal susitarimą.  
**Imhof & Jeleniauskas, DDS, PC**  
1645 S. River Rd., Ste. 21  
Des Plaines, IL 60018  
**tel. 847-299-4811**

**Dr. LINA POŠKUS**  
Dantų gydytoja  
4635 W. 63 St., Chicago  
**Tel. 773-735-7730**  
10 S. 640 S. Kingery Hwy, Willowbrook  
**Tel. 630-323-5050**

**Dr. DALIA E. CEPELĖ, D.D.S.**  
Dantų gydytoja  
10745 Winterset Dr.  
Orland Park, IL 60467  
**708-873-9074**  
Valandos pagal susitarimą

**Dr. GAILĖ V. ČERNIAUSKAS**  
**DANTŲ GYDYTOJA**  
AMERIKOS „TOP DENTIST“ 2009 M.  
318 W. Touhy Avenue  
Park Ridge, IL 60068  
**Tel. 847-692-2303**  
[www.parkridgesmiles.com](http://www.parkridgesmiles.com)

### Pilna dantų priežiūra:

- implantai
- tiltai, karūnos, protezai
- vaikų dantų gydymas
- šaknies kanalų valymas
- chirurgija
- parodontozės specialistas kabinete
- kosmetinės procedūros — „veneers“, balinimas
- TMJ/TMD gydymas

**Dr. DALIA JODWALIS**  
Dantų gydytoja  
15543 W. 127th St.  
Suite 101, Lemont, IL  
**Tel. 630-243-1010**  
Valandos susitarus

## Odos ligų specialistai

Dermatologijos ligų ir odos vėžio  
specialybė, kosmetinė chirurgija,  
viso veido atjauninimas  
**RUTH JÜRATĖ BARSKY, MD**  
120 Center Mall # 318 Oak Brook, IL 60523  
**Tel. 630-571-2630**

**Dr. K. JUCAS**  
Odos ligų specialistas gydo odos  
teigiamus ir neigiamus auglius ir žaizdas.  
Kosmetinė chirurgija.  
3235 W. 111 St, Chicago, IL 60655  
**773-233-0744 arba 773-489-4441**

Pigiausi skrydžiai **LOT** ir kitomis linijomis iš Čikagos  
ir kitų Amerikos miestų į

**LIETUVĄ**



**1-800-778-9847**  
[www.vytistours.com](http://www.vytistours.com)  
[info@vytistours.com](mailto:info@vytistours.com)  
40-25 235th. Street  
Douglaston, NY 11364



Prasau pasiteiraukite apie mūsų 2010 m. brosurą kelionėms į Lietuvą ir Pabaltijį

Prasau skambinti pasiteirauti apie LOT senjorų nuolaidas

Sužinoti kainas ir padaryti rezervaciją galite per  
[www.vytistours.com](http://www.vytistours.com)

Siuntinėjame info apie specialias nuolaidas.  
Praneškite savo e-adresą

### ATSTOVYBĖ ČIKAGOJE

Bronė Barakauskienė  
Tel fax: 708-403-5717  
[mamabar3@aol.com](mailto:mamabar3@aol.com)

Rita Penčyliienė  
Tel fax: 708-923-0280  
[pencylar@comcast.net](mailto:pencylar@comcast.net)

[WWW.SKYTRIP.NET](http://WWW.SKYTRIP.NET)  
[info@skytrip.net](mailto:info@skytrip.net)

**773-663-4363**



### SIŪLOME:

- Pigiausi avia bilietai į Vilnių, Kauną, Palangą.
- Poilsinės kelionės, pažintiniai turai į Las Vegas, Florida, Havajus, Meksiką, Dominiką, Karibų salas.
- Kruizai.
- Skrydžiai iš Lietuvos.



# Šiaurės Amerikos lietuvių studentų sąjungai – vieneri!

PAULIUS VERTELKA

Prieš metus JAV Lietuvių Bendruomenė praturtėjo dar viena organizacija – Šiaurės Amerikos lietuvių studentų sąjunga (ŠALSS). ŠALSS – tai atkurtos 1951-ųjų metų Lietuvių studentų sąjungos (LSS), kuriai priklausė buvęs Lietuvos prezidentas Valdas Adamkus, tęsinys. LSS pagrindinis tikslas buvo kovoti už Lietuvos laisvę vienijant lietuvių studentų jėgas ir idėjas. Atkūrus Lietuvos nepriklausomybę organizacijos veikla sustojo. Nors ŠALSS tikslai ir skiriasi nuo jos pirmtakų, LSS idėja – suburti lietuvių studentus – išliko gyva. Uždegti Sauliaus Kuprio sumanymo ir entuziazmo atnaujinti šią organizaciją, Paulius Vertelka ir Aldona Gintautaitė įkūrė ŠALSS.

ŠALSS yra tautinė, pelno nesiekianti organizacija, sukurta atstovauti lietuvių kilmės studentus Šiaurės Amerikoje, pristatyti juos lietuvių išeivijai, JAV įstaigoms ir tarptautinėms organizacijoms. ŠALSS stengiasi padėti išsaugoti studentų lietuvių, taipogi supažindinti Šiaurės Amerikos moksleivius ir studentus su Lietuvos kultūra ir istorija, organizuoti renginius, konferencijas ir bendradarbiauti su kitomis tarptautinėmis studentų organizacijomis. ŠALSS yra jauna organizacija, bet per mažiau nei metus sugebėjo suorganizuoti, paremti, bei praveisti gausybę renginių JAV lietuvių telkiniuose. ŠALSS narių skaičius jau artėja prie šimto studentų. Tikimės, kad jis ir toliau sparčiai augs. Studentų organizacijos ateities planuose – suburti savo gretose kuo daugiau narių, gyvenančių visose JAV valstijose ir tęsti aktyvią veiklą tarp išeivijos lietuvių.

Tad ką ši jauna organizacija nuveikė per praėjusius metus. ŠALSS veiklos pradžia – 2009 m. rugsėjo mėn., kai per dvidešimt studentų atvyko į pirmąją ŠALSS organizuotą gegužinę. Joje buvo suruoštos lietuviškos vaišės, žaidžiami tradiciniai lietuviški žaidimai, vyko pirmoji naujų narių registracija. ŠALSS pristatė savo istoriją ir misiją bei diskutavo tolimesnius plėtros ir veiklos klausimais.

Netrukus buvo įkurta ŠALSS internetinė svetainė, kuri suteikė didesnę galimybę skleisti informaciją apie šią organizaciją bei jos ruošiamus renginius. Apsilankę ŠALSS svetainėje ([www.lsana.org](http://www.lsana.org)) galite rasti



ŠALSS ir LSA-UIC nariai su kitais Nacionalinio lietuvių kalbos diktanto rašymo dalyviais. Pirmoje eilėje penkta iš kairės – LR generalinė konsulė Čikagoje Skaistė Aniuilienė.

išsamią informaciją, vaizdo įrašus bei nuotraukas iš ŠALSS renginių, taipogi joje skelbiama apie artėjančius renginius apylinkėse.

Viena iš nepamirštamiausių ŠALSS akimirkų – 2009 m. spalio mėnesį šios organizacijos narių dalyvavimas PLB Lituaniistikos katedros organizuotame susitikime su prezidentu Valdu Adamkumi University of Illinois at Chicago. Prezidentas V. Adamkus ne tik apsilankė katedroje, bet ir skaitė paskaitą apie savo veiksmus ir patirtį Lietuvos bei JAV politikoje, atsakė į studentų klausimus. Šio renginio metu ŠALSS pristatė savo misiją ir veiklą bei pasiūlė prezidentui tapti šios organizacijos globėju. Visų mūsų nuostabai – jis sutiko!

ŠALSS nemažai prisidėjo prie informacijos platinimo apie Lietuvių Fondo organizuojamą iškilmingą pokylį Valdo ir Almos Adamkų garbei.

Spalio mėn. vykusiam Čikagos maratone, Lietuvos Respublikos generalinis konsulas Čikagoje suorganizavo lietuvių komandą ir šį bėgimą paskyrė Lietuvos tūkstantmečiui paminėti. ŠALSS padėjo platinti informaciją apie renginį ir netgi keletas ŠALSS narių prisidėjo prie bėgikų komandos. Komandą palaikantys lietuviai pasipuošė tautine atributika ir nuo konsulato iki bėgimo starto žygiavo su trispalvėmis. Šiais metais keletas ŠALSS narių taip pat planuoja dalyvauti Čikagos maratone.

2009 m. spalio mėnesio pabaigoje dienraščio „Draugas“ tarybos pirmininkas S. Kuprys maloniai pakvietė

būrį ŠALSS narių į „Draugo“ šimto metų gimtadienį. Pokylyje S. Kuprys pristatė naują studentų organizaciją visiems svečiams. ŠALSS nariai turėjo progos susipažinti su Europos Parlamentaru, žymiu Lietuvos politiku Vytautu Landsbergiu. Tai buvo išties didelė garbė jauniems studentams, kuri be abejonės liks visų mūsų atmintyje.

ŠALSS nariai prisidėjo ir prie Vasario 16-osios – Lietuvos Nepriklausomybės atkūrimo dienos – šventės planavimo. ŠALSS prezidentas Paulius Vertelka kartu su Austėja Kavackaite buvo šventės vedėjais ir pristatė garbės svečią Stasį Goštautą bei buvo Lietuvių Operos koncerto pranešėjais.

Studentai dalyvavo ir prisidėjo prie šių renginių reklamos platinimo: „Susitikimas su Prelatu Alfonsu Svarinsku“, „Lietuvos Nepriklausomybės atkūrimo dvidešimtmečio minėjimas Midway oro uoste“, „Lietuviškų filmų festivalis Čikagoje“ bei „13-asis Europos Sąjungos filmų festivalis“.

Siekiant išsaugoti lietuvių ir lietuvių kalbą tarp lietuvių studentų išeivijoje, ŠALSS padalinys Lietuvių studentų sąjunga University of Illinois at Chicago (LSA-UIC) padėjo LR generaliniam konsulatui Čikagoje organizuoti Nacionalinio diktanto rašymą. Šis renginys – puiki proga paskatinti jaunos žmones nepamiršti gimtosios kalbos rašybos. Būrys studentų nepabūgo ankstyvą rytą susirinkti Pasaulio lietuvių centre, Lemont. Studentai prisidėjo ir prie 5-ojo

Nacionalinio lietuvių kalbos diktanto rašymo gimtadienio šventės – išpuošė Bočių menę trispalvės spalvomis, suruošė vaišes ir uždegė žvakutes žaismingai aplinkai sukurti, o po šventinės dalies visi ryžtingai ėmė rašiklius ir rašė diktantą.

ŠALSS kartu su LSA-UIC suruošė Aukštojo mokslo forumą studentams ir jų tėvelius, kuriame papasakojo apie Amerikos aukštojo mokslo sistemą, na, o visai neseniai ŠALSS dalyvavo organizuojant „Lietuvos dieną“ Čikagoje, padėjo ruošiant akordeonisto Martyno Levickio koncertus bei prisidėjo ruošiant Žalgirio mūšio 600-ųjų metinių paminėjimo šventę, kuri vyko rugpjūčio 8 d. Lemont.

ŠALSS planuose numatyta stiprinti ryšius su JBANC („Joint Baltic American National Committee“). Norime, kad studentai galėtų dalyvauti kas dvejus metus JBANC organizuojamose konferencijose ir netgi atliktų vasaros praktiką Washington, DC.

Tuo siekiama supažindinti aukštojo mokslo siekiančius JAV lietuvių išeivius su JBANC veikla, supažindinti žmones su Baltijos šalimis, pritraukti besimokantį jaunimą aktyviau dalyvauti išeivijos gyvenime.

ŠALSS kviečia visus lietuvių moksleivius ir studentus jungtis į organizacijos gretas, puoselėti lietuvių, plėsti pažinčių ratą tarp bendraminčių bei aktyviai dalyvauti lietuviškos išeivijos veikloje. ŠALSS nario anketą galima rasti adresu [www.lsana.org](http://www.lsana.org).

## Buvo vienaip, o dabar kitaip

PETRAS PETRUTIS

Ne taip jau seniai vaikstant Čikagos Bridgeport apylinkės gatvėmis bemaž kiekviename žingsnyje galėjai girdėti lietuviškai kalbančius žmones. Ši apylinkė buvo vadinama Čikagos lietuvių sostine. Laiko tėkmėje daug kas pakito. Keičiasi aplinka, keičiasi ir apylinkės gyventojai. Nebėra lietuvių Šv. Jurgio parapijos bažnyčios, nebėra ir lietuvių Auditorijos. Kadaisė bažnyčia buvo lankoma ne tik šventadieniais, bet ir šokiadieniais. O Auditorija veikdavo kiekvieną savaitės dieną.

Ten, kur anksčiau stovėjo „Mildos“ vardu pavadintas pastatas, dabar veikia Čikagos policijos 9-tos apylinkės būstinė. Toje pačioje Halsted gatvėje „Ramovos“ teatro likimas te-

bėra su klaustuku. Susibūrusi žmonių grupė siekia „Mildos“ teatro atnaujinimo. Deja, miesto valdžia, spaudžiant finansiniams nepritekliams, nerodo pritarimo.

Kadaisė Bridgeport gyveno tūkstančiai lietuvių. Dabar, atvirai kalbant, visus tenai gyvenančius beveik galima ant pirštų suskaičiuoti. Vieni mūsiškiai iškeliavo ten, iš kur negrižtama, kiti išsidangino į užmiesčius. Dabar Bridgeport gerokai sulėtėjo pėsčiųjų judėjimas. Halsted gatvėje prie dažno namo mirga „For rent“, „For sale“ iškabos. Dauguma parduotuvių ir kitų verslavičių užsidarė. Neseniai baigė dienas ilgus metus veikęs Gražinos Bičiūnaitės-Santoski restoranas. Nors kai kurie pastatai buvo nugriauti, tačiau, bent Halsted gatvėje, statybos juda vėžlio žingsniu.

Liūdna...

Tačiau neseniai mane prablaivino vienas mano bičiulis, daugiau nei 50 metų išgyvenęs šioje apylinkėje. Jis beveik priekaištaudamas išguldė visas apylinkės naujienas. Pasirodo, kad Bridgeport juda-kruta. Į vakarus nuo Halsted gatvės vyksta didelės statybos ir kuriasi naujos gyvenvietės. To negana, apylinkėje keičiasi metų metais nusistovėjusios nuotaikos ir gyvenimo įpročiai.

Pavyzdžiui, kas galėjo anksčiau pasakyti, kad mūsų sena (istorinė) apylinke ims ir susidomės menininkai ir meno mylėtojai? Štai 35-toje gatvėje (Nr. 1029), ištuštėjusiame „Spiegel“ pastate įsikūrė „Zhou B Art Center“ ir jame atsidarė dailininkų studijos. Kas galėjo pasakyti, kad čionai bus rengiamos dailės parodos ir paskai-

tos. Dabar parodos rengiamos ir netoliese esančiame Bridgeport Arts Center patalpose (1200 35th St.), o taip pat Morgan gatvės galerijoje.

Bridgeport plečiasi menu besidominčių žmonių ratas. Galima sakyti ir tikėtis, kad laikui bėgant bus galima Bridgeport pagrįstai laikyti menu pulsuojančia apylinke.

Mintimis grįžtant į praeitį, galima prisiminti laikus, kuomet Bridgeport gyveno mūsų dailininkai Albinas Elskus, Vytautas Ignas, Jonas Kelečius ir kiti. Jie, deja, negrižtamai iškeliavo Anapilin.

Beje, tikriausia, nedaug kam yra žinoma, kad Bridgeport gyvuojančiose meno galerijose jau spėjo pasireikšti čia pat gyvenę mūsiškiai. Tai yra Bičiūnas (tapyba) ir E. Butėnas (spalvota fotografija).



## Lietuvos regionų margumynai

### Kaimo gyventojai vis dažniau naudojami elektroninėmis paslaugomis

Elektroninių paslaugų paklausa sparčiai auga ne tik šalies miestuose, bet ir kaimo vietovėse, kuriose Vidaus reikalų ministerija (VRM) su partneriais yra įsteigusi daugiau nei 870 viešųjų interneto prieigos taškų (VIPT). Vien gyventojų pajamų mokesčio deklaracijų juose šiemet užpildyta penkis kartus daugiau nei pernai – jų skaičius išaugo nuo 2,000 iki daugiau nei 10,000. Kaimo vietovių VIPT lankytojai daugiau nei 8,000 kartų apsilankė elektroninės valdžios vartuose [www.epaslaugos.lt](http://www.epaslaugos.lt).

Atsižvelgiant į sukurto VIPT tin-

klo svarbą ir kaimiškose vietovėse gyvenančių žmonių poreikius naudoti informacines technologijas, VRM ir toliau plėtoja VIPT tinklą, užtikrindama tinklo priežiūrą ir administravimą bei VIPT esančios pasenusios įrangos nuolatinį atnaujinimą. Šių metų rugpjūtį VRM pasirašė metus galiosiančią sutartį su Kauno technologijos universitetu dėl VIPT administravimo ir sistemos priežiūros paslaugų teikimo.

**Vidaus reikalų ministerijos informacija**

### Kaimo vaikams – galimybė laiką leisti prasmingai

Igliaukos seniūnijoje jau šį rudenį duris turėtų atverti socialinės rizikos šeimoms skirtas paramos centras. Igliaukos bei gretimoje Gudelių seniūnijose socialinės rizikos grupei priklausančių šeimų skaičius keletą pastarųjų metų linkęs didėti, tad tokios įstaigos, kurioje dienos metu bus pasirūpinta vaikais, jie bei jų tėvai bus mokomi socialinių įgūdžių,

įkūrimas – labai aktualus.

Pagrindinis centro, skirto socialinės rizikos šeimoms, finansavimo šaltinis – ES struktūrinių fondų lėšos. Centro įsteigimas kainuos 873.790 Lt, Marijampolės savivaldybei tenkanti finansavimo dalis – per 133 tūkst. Lt, visa kita suma gaunama iš minėtųjų ES fondų.

Parengta pagal „Suvalkietis“

### Kuriamas „Atminties“ parkas išnykusiems kaimams

Nepamirštantys savo šaknų Anykščių rajono Inkūniečių bendrijos nariai kuria „Atminties“ parką – stato skulptūras jau išnykusiems kaimams ir vienkiemiams atminti.

„Buvo kaimas ir kaimo nėra“, – rašė poetas Justinas Marcinkevičius. Daugelio jų nebeliko ir pėdsako. Tačiau Anykščių rajono Inkūniečių kaimo bendrija pasistengė, kad apie čia gyvenusius žmones primintų šalia bažnyčios ant Šventosios upės kranto kuriamas medžio skulptūrų parkas.

„Kaimų apie Inkūnus buvo ne tiek jau mažai – apie 15, ir visi gyventojai susidėję karo metais pastatė gražią bažnyčią, ji atidaryta. Reiškia, norėjo turėti savo maldos namus, tai man norėjosi kaip nors tuos kaimus ir kaimo žmones pagerbti“, – sako Inkūniečių bendrijos pirmininkas,

idėjos autorius Valentinas Šapalas.

Kol kas parke keturios skulptūros, skirtos buvusiems Inkūnų, Dauneikių, Legų ir Beržoniškio kaimams. Parko centre ketinama pastatyti paminklą ir laisvės gynėjams, kurie šiuose kraštuose išsilaukė bene ilgiausiai – iki 1956-ųjų. Čia prieš sovietų okupantus kovojo Lietuvos laisvės kovų sąjūdžio Algimanto apygardos partizanai, tačiau ne visų jų kapai žinomi.

Išsibarsčiusių po šalį, tačiau nepamiršusių savo šaknų inkūniečių bendrijos sumanymu domisi ir aplinkinių rajonų išnykusių kaimų gyventojai. Inkūniečiai planuoja, kad „Atminties“ parkas bus baigtas kurti po dvejų metų.

LTV „Šiandien“

**SERVING LITHUANIAN COMMUNITIES  
SINCE 1916**

## LACK & SONS (LACKAVICIUS) Funeral Home's

**9236 S. ROBERTS RD  
HICKORY HILLS  
ALL PHONES 1-708-430-5700  
OTHER LOCATIONS AVAILABLE IN CHICAGO  
& ALL SUBURBS**

## GAIDAS - DAIMID

### LAIDOJIMO NAMŲ DIREKTORIAI

jau daug metų teikia pagarbų patarnavimą liūdesio valandoje. Jų laidojimo namai yra Čikagoje ir priemiesčiuose, kiekvienam lengvai pasiekiami.

Atliekame ir kūno sudeginimo (cremation) patarnavimus.

**GERALD F. DAIMID —  
nepriklausomas direktorius**

4330 So. California Ave, Chicago, IL 60632  
12401 S. Archer Ave. Lemont, IL 60439

**1-773-523-0440**

## A † A Dr. BIRUTĖ BISKIENĖ RUŠKYTĖ

Mirė 2010 m. liepos 28 d.

Gyveno Clarendon Hills, IL, anksčiau Cicero.

Gimė Lietuvoje, Kaune.

Nuliūdę liko: duktė Gailė.

A. a. Birutė buvo žmona a. a. Gedimino.

Laidotuvės įvyks trečiadienį, rugsėjo 1 d. Šv. Mišios bus aukojamos 1 val. popiet Pal. Jurgio Matulaičio misijos bažnyčioje.

Laidotuvės privačios.

Kviečiame artimuosius, draugus ir pažįstamus dalyvauti šv. Mišiose.

**Nuliūdusi šeima**

Laidot. direkt. Donald M. Petkus, tel.: 800-994-7600 arba  
[www.petkusfuneralhomes.com](http://www.petkusfuneralhomes.com)

Mielai

## A † A ALDONAI RAKAUSKAITEI VASONIENEI

mirus, liūdime kartu ir siunčiame nuoširdžiausią užuojautą vaikams ALGIUI, GAILIUI ir ARVYDUI su žmona JADVYGA.

*Hanau gimnazijos bendraklasių vardu  
Genė Rudaitytė-Kulikauskienė*

Šiaurės Amerikos ateitininkų tarybos pirmininkei

A † A

## Birutei Bublionei

mirus, reiškiamo gilią užuojautą  
jos vyrui Algiui, dukroms Linai ir Mildai,  
giminėms ir artimiesiems.

Su didele širdgėla gedi visa ateitininkų šeima,  
netekusi nepailstamos jaunimo globėjos,  
sumanios organizatorės, šviesios asmenybės.

**ŠIAURĖS AMERIKOS ATEITININKAI**

## PETKUS & SON FUNERAL DIRECTORS

BRIGHTON PARK 4330 S. CALIFORNIA  
SUMMIT, 7300 W. ARCHER AVE.  
CICERO 5940 W. 35 ST.  
LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)  
EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST.  
TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES

**NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas)  
Tel. 1-800-994-7600**

**[www.petkusfuneralhomes.com](http://www.petkusfuneralhomes.com)**

**LIETUVIŲ LAIDOTUVIŲ DIREKTORIŲ SĄJUNGA  
Turi laidotuvių patalpas visose Čikagos miesto apylinkėse  
ir priemiesčiuose. Patarnavimas 24 val.**



## ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

◆ **Pasaulio lietuvių centras** rengia Vasaros gegužinę, kuri vyks sekmadienį, rugpjūčio 29 d., 12 val. p. p. Kviečiame visus dalyvauti šioje šventėje, susitikti su draugais, skaniai pavalgyti, pasidžiaugti smagia muzika ir išbandyti laimę loterijoje.

◆ **Socialinių reikalų skyrius** Lemonte maloniai kviečia į filmų popietę. Rugsėjo 1 d., trečiadienį, 1 val. p. p. bus rodomas dokumentinis filmas „Žiežmariai“ (2 dalis) iš ciklo „Mūsų miesteliai“. Filmai rodomi PLC skaitykloje. Po filmo peržiūros tema „Kokie yra privalumai turintiems 'Medicare'“ kalbės „Forum Health Care INC“ atstovė Solvita Tamošiūnienė. Maloniai visus kviečiame atvykti pasiklausyti paskaitos ir pasižiūrėti filmo.

◆ **Pianisto Edvino Minkštimo** solinis koncertas vyks 2010 m. rugsėjo 5 d., 12:30 val. p. p. Lietuvių dailės muziejuje, Pasaulio lietuvių centre, 14911 127th St., Lemont, IL. Visus maloniai kviečia „Saulutė“, Lietuvos vaikų globos būrelis.

◆ **Rugsėjo 10 d., penktadienį**, Pasaulio lietuvių centre, 14911 127th St., Lemont, IL 60439, prasideda Santaros-Šviesos suvažiavimas. 9 val. r. registracija. Nuo 10 val. r. – pranešimai.

◆ **Rugsėjo 10 d., penktadienį**, Čiurlionio galerijoje Jaunimo centre, 5620 S. Claremont Ave., Chicago, IL 60636, 7:30 val. v. vyks fotografijų parodos „Pirmieji lietuviai Teksase“ atidarymas. Parodą atidarys JAV LB Kultūros tarybos narė Dalė Lukienė ir Petras Petrutis. Parodą padės surengti Mažosios Lietuvos lietuvių draugija.

◆ **Rugsėjo 11 d., šeštadienį**, Santaros-Šviesos suvažiavime nuo 10 val. r. girdėsite: Antanas Šileika „Išpūdziai iš naujo romano apie partizanų“; Sauliaus Sužiedėlio Virgini-

jaus Savukyno paskaitas. Taip pat vyks Chris Swider filmo „Children in Exile“ (2007) pristatymas ir susitikimas su režisieriumi. Vakaro programoje (7 val. v.) – Kęstučio Nako spektaklis „Remembrance of Things Pontiac“ (anglų k.). Suvažiavimas vyks Pasaulio lietuvių centre, 14911 127th St., Lemont, IL 60439.

◆ **Rugsėjo 12 d. 12:30 val. p. p.** Pasaulio lietuvių centro didžiojoje salėje (Lemont) Lietuvos Dukterys ruošia iškilmingus metinius „Rudens pietus“. Vyks vertinga ir didelė loterija. Vietas galima užsisakyti pas vicepirmininkę Gražiną Kazėnienę tel. 630-272-9131 arba pas Aldoną Rukuižienę tel. 708-499-4845.

### IŠ ARTI IR TOLI...

◆ **Kviečiame į piligriminę kelionę**, į Guadalupės Marijos, Šiaurės ir Pietų Amerikos globėjos, šventovę (Meksika) kuri vyks spalio 6–12 dienomis. Išsami programa ir registracija tinklalapyje [www.pilgrimages.com/srigne/](http://www.pilgrimages.com/srigne/). Daugiau informacijos suteiks seselė Ignė tel. 860-928-7955 arba el. paštu [sesigne@gmail.com](mailto:sesigne@gmail.com).

◆ **Spalio 8–10 dienomis vyks tradicinės „Iškylos“** eitynės, skirtos Neringos stovyklai paremti. Kviečiame rėmėjus į Neringą pasigrožėti rudeni gamta ir paremti stovyklą. Š. m. „Iškylos“ organizatorė yra Vida Strazdienė. Norintys jai talkininkauti, praneškite el. paštu [aidazk@yahoo.com](mailto:aidazk@yahoo.com)

### SKELBIMAS

**Aukštos indėlių palūkanos.**  
2.25 proc. dvejiems ir 2.50 proc. trejiems metams terminuotas indėlis California Lithuanian Credit Union Santa Monica, California  
Tel. 310-828-7095  
Valdžios apdrauda iki \$250,000



Jaunosios „Grandies“ šokėjos.

„Grandies“ archyvo nuotr.

Tautinių šokių ansamblis „Grandis“ kviečia visus – jaunos ir vyresnius – šokėjus įsijungti į šokėjų gretas 2010–2011 metų sezonui. Jaunių ratelio (nuo 6-to iki 10-to skyriaus) registracija ir pirmoji repeticija vyks Pasaulio lietuvių centro (PLC) Fondo salėje (Lemont) sekmadienį, rugsėjo 19 d., nuo 12:30 val. p.p. iki 1:30 val. p.p. Tuo pačiu metu, toje pačioje vietoje registruotis ir pasitarti su ratelio mokytoja renkasi šokėjai veteranai. Studentų (nuo 11 klasės) ratelio registracija ir pirmoji repeticija bus sekmadienį, rugsėjo 26 d. 6–8 val. v. PLC Fondo salėje. Vaikučių (nuo 3 metų) ir Vaikų (2–5 klasė) ratelių registracija ir pirmoji repeticija vyks sekmadienį, spalio 3 d., 5 val. p. p. Ateitininkų namuose. Daugiau informacijos apie ansamblį bus galima gauti prie „Grandies“ informacinio stalo per Palaimintojo Jurgio Matulaičio misijos Bendruomenės dieną ir tarnystės mugę rugsėjo 19 d. arba kreipiantis pas ansamblio vadovę Violetą Fabianovich tel. 708-790-3160; el.paštas: [poniaviolita@yahoo.com](mailto:poniaviolita@yahoo.com).



## DRAUGO FONDAS

4545 WEST 63rd STREET  
CHICAGO, IL 60629  
Tel.: 773-585-9500

Nuoširdūs rėmėjai, kurie Pavasario vėjais metu nespėjo parašyti čekių Draugo fondui, atsiuntė juos vėliau, vasarą.

DF taryba dėkoja kiekvieno Draugo fondo nario ar rėmėjo auka. Laukiame narių bei garbės narių įnašų papildymo.

DF taryba

### Draugo fondo vasaros aukotojai:

#### Su 200 dolerių:

Kun. dr. Kęstutis Trimakas, iš viso 600 dol., Westchester, IL  
Joanna Drukteinienė, iš viso 300 dol., Omaha, NE

#### Su 100 dolerių:

Gražina Kenter, **garbės narė**, iš viso 2,950 dol., Danbury, CT  
Antanas ir Dalilė Polikaičiai, **garbės nariai**, iš viso 2,000 dol., Westlake Village, CA

Kun. Vytautas Volertas, **garbės narys**, iš viso 1,000 dol., Maspeth, NY

#### Su 60 dolerių:

Julija Smilgienė, **garbės narė**, iš viso 1,060 dol., Chicago, IL  
Laima Ringys, iš viso 860 dol., Glendale, CA

#### Su 25 doleriais:

David ir Nijolė Etwiler, a+a Fabijono Brazaičio atminimui, Baraboo, WI

Elizabeth Berchaw, iš viso 110 dol., Walnut Creek, CA

Visiems aukotojams nuoširdžiai dėkojame.

Šv. Juozapo parapijos A.L.K. Maldos būrelis, Waterbury, Conn, parėmė „Draugą“ dosnia 200 dol. auka. Labai ačiū, kad mus remiate.

Myee L. ir Eugene Stonikas gyvenantys Flossmoor, IL, kartu su metinės „Draugo“ prenumeratos mokesčiu atsiuntė mums 50 dol. auką. Esame Jums labai dėkingi.

### SKELBIMAI

#### Advokatas Jonas Gibaitis

30 metų darbo patirtis  
**6247 S. Kedzie Avenue  
Chicago, IL 60629  
Tel. 773-776-8700  
Toll free 24 hr. 888-776-6742**  
Darbo val. nuo 8:30 v.r. iki 5 v.p.p.  
Šeštad. 8:30 v.r. iki 12:30 v.p.p.  
[www.johngibaitis.com](http://www.johngibaitis.com)  
[gibaitis@aol.com](mailto:gibaitis@aol.com)



#### Advokatas GINTARAS P. ČEPĖNAS

6436 S.Pulaski Rd.,  
Chicago, IL 60629  
Tel. 773-582-4500  
Valandos pagal susitarimą

#### Advokatas Vytenis Lietuvninkas

4536 W. 63 Street  
Chicago, IL 60629  
(Skersai gatvės nuo „Draugo“)  
Tel. 773-284-0100.  
Tel. 630-257-0200, Lemont, IL

#### Namams pirkti paskolas duodamos mažais mėnesiniais

įmokėjimais ir prieinamais  
nuošimčiais. Kreipkitės į  
**Mutual Federal Bank,  
2212 West Cermak Road.  
Tel. (773) 847-7747.**

• **LNGK** rugpjūčio mėnesį gavo šias aukas: \$300 – Aldona ir Rimantas Vaiktus, Paradise Valley, AZ. \$180 – Ilona ir Henrikas Laucius, Union Pier, MI. \$150 – Clarise ir Gil Girdauskas, Wautoma, WI; Maria ir Edmund Vasiliauskas, Burr Ridge, IL; Joyce-Ellen D. Kaseta, Norwood, MA; Albert P. Mikutis, Jr., Philadelphia, PA; Jonas A. Gudėnas, Euclid, OH. \$120 – Sue Ann ir William Kizevich, Bartlett, TN. \$100 – T. Stomma, Tega Cay, SC; Mr. ir Mrs. J. H. Werner, Jr., Memphis, TN; Henry Barusevicius, Media, PA. \$50 – Gražina ir George Sirusas, Flemington, NJ; Vytas Svalbonas, Red Lion, PA. \$40 – Constance ir John Peters, Annandale, VA. \$30 – Vaida Trimakas, Westlake, OH. \$25 – Edward G. Shakalis, Plymouth, MA.

Brangieji našlaičių globėjai, esame dėkingi už Jūsų aukas Lietuvos vaikams! Jūsų aukos yra labai vertinamos. Jos padeda tiems, kuriems daugiausia reikia paramos kasdieniniame gyvenime. Ačiū Jums! **Lietuvos Našlaičių Globos komitetas (Lithuanian Orphan Care), Fed, Tax ID #35-412419, 2711 W. 71st St., Chicago, IL 60629, tel. 773-476-2655**

• **„Saulutė“**, Lietuvos vaikų globos būrelis dėkoja už aukas padėti našlaičiams, beglobiams ir su negalia vaikams, daugiavaikėms šeimoms ir studentams Lietuvoje. Aukojo: Ona ir Jonas Treškos \$25, anonimė (G) \$1,000; studentų paramai Aldona Ješmantienė \$400, Donatas Tījūnėlis \$360. Labai ačiū. **„Saulutė“ (Sunlight Ophan Aid), 414 Freehauf St., Lemont, IL 60439, tel. (630) 243-7275.**

• **A. a. Gerdos Česienės** atminimą pagerbiant, jos dukterė Regina Modestienė, atsiuntė „Saulutei“ \$1,755, kuriuos suaukojo R. E. Modestai, R. Kazlauskas, C. A. Klarin, R. R. Griškeliai, J. J. Naliai, A. M. Karalius, V. M. Mikaitis, L. Jurkūnas, J. Todd, G. V. Lendraičiai. V. Garbonkus, D. L. Vasiliauskai, Ž. Zaparackas, D. V. Januškiečiai, V. V. Šauliai, A. V. Rimeikos, E. Russo, A. Vanagūnas, S. B. Tauras, B. Augaitis, T. A. Kazlauskai, A. D. Taurai, D. Westerman, R. C. Harris, V. Girdvainis, M. Jasiūnas. „Saulutė“ dėkoja už aukas padėti vargingai gyvenantiems vaikams Lietuvoje ir reiškia nuoširdžią užuojautą a. a. Gerdos Česienės šeimai bei artimiesiems.